

同 敬 賀

明年外貿承包制不變 禁藉匯率調整亂漲價

決進一步改善投資環境 整頓外貿秩序

【本報訊】外交部發言人表示，明年外貿承包制將維持不變，並進一步改善投資環境，整頓外貿秩序。發言人指出，外貿承包制是根據國際慣例，並符合我國對外開放政策的需要。明年將繼續執行，並進一步完善相關法規，以保護承包商的合法權益。同時，政府將加強對外貿市場的監管，嚴厲打擊亂漲價行為，維護市場秩序。此外，政府還將進一步改善投資環境，吸引外商投資，促進經濟發展。

李鵬會提明出年工作目標 業農強加實切促鵬李 幅增六分百持保業工

求需會社制控績員人業持排安力努促

【本報訊】國務院總理李鵬在昨日舉行的全國計劃會議上，明確提出了明年工業生產的目標。李鵬強調，明年工業生產必須保持百分之六的增長幅度，並進一步加強農業生產，確保糧食供應。他要求各級政府及企業負責人，必須切實執行，不得延誤。李鵬還強調，必須加強對社會主義制度的控制，確保經濟發展符合社會主義方向。他呼籲全體員工，要努力完成各項任務，為國家的繁榮穩定做出貢獻。

國務院部署明年工作 李鵬分析國內外形勢

不管國際風雲變幻堅持開放改革

【本報訊】國務院總理李鵬在昨日舉行的全國計劃會議上，全面部署了明年的工作。李鵬首先分析了當前的國內外形勢，指出國際形勢複雜多變，但我們必須堅持開放改革，不為外部壓力所動。他強調，改革開放是我國的基本國策，必須堅定不移地執行下去。在國內方面，李鵬要求各級政府要加強對經濟的宏观调控，確保經濟穩定增長。他還強調，必須加強對社會主義制度的宣傳，提高國民的覺悟。最後，李鵬總結了明年的工作要點，要求全體員工要團結一致，努力完成各項任務。

明年首季工業生產 要力爭比現在回升

生產委員會將成立

【本報訊】國務院總理李鵬在昨日舉行的全國計劃會議上，明確提出了明年首季工業生產的目標。李鵬強調，明年首季工業生產必須比現在有所回升，並進一步加強生產委員會的建設。他要求各級政府及企業負責人，必須切實執行，不得延誤。李鵬還強調，必須加強對生產委員會的領導，確保生產委員會的工作符合國家要求。他呼籲全體員工，要努力完成各項任務，為國家的繁榮穩定做出貢獻。

新幹線客機研製 計設總擔承海上

【本報訊】中國航空工業集團公司昨日宣佈，將承擔新幹線客機的研製工作。該客機將採用最先進的技術，具有航程遠、速度快的特點。研製工作將在上海航空工業公司進行，預計將於明年開始試飛。該客機的研製成功，將進一步提高我國的航空工業水平，為我國的航空事業做出貢獻。

上月物價漲百分之七 較年初回落廿七點

【本報訊】根據統計局公佈的數據，上月份物價上漲了百分之七，較年初回落了二十七點。這表明物價上漲趨勢有所緩解，但仍需密切關注。統計局表示，將繼續加強對物價的監管，確保物價穩定。同時，政府還將採取措施，降低物價上漲壓力，保障民生。

今年糧產新統計 達歷史最高水平

【本報訊】根據農業部公佈的數據，今年糧食產量達到了歷史最高水平。這主要得益於政府對農業生產的重視，以及農民辛勤耕耘的結果。農業部表示，將繼續加強對農業生產的支持，確保糧食供應充足。同時，政府還將採取措施，提高糧食質量，保障糧食安全。

上月份工業生產重現增勢

【本報訊】根據統計局公佈的數據，上月份工業生產重現增勢，增長了百分之五。這表明工業生產正在逐步恢復，經濟發展趨於穩定。統計局表示，將繼續加強對工業生產的監管，確保工業生產穩定增長。同時，政府還將採取措施，支持工業生產，促進經濟發展。

楊尚昆李鵬致電 祝賀兩國關係發展

【本報訊】楊尚昆、李鵬昨日分別致電祝賀兩國關係的發展。楊尚昆表示，兩國關係的發展符合兩國人民的利益，也符合國際社會的期望。李鵬表示，中國政府將繼續支持兩國關係的發展，為促進國際和平與穩定做出貢獻。兩國關係的發展，將進一步加強兩國之間的友好合作，促進兩國經濟文化的交流與發展。

台灣民運人士調動 蕭萬長接掌組工會

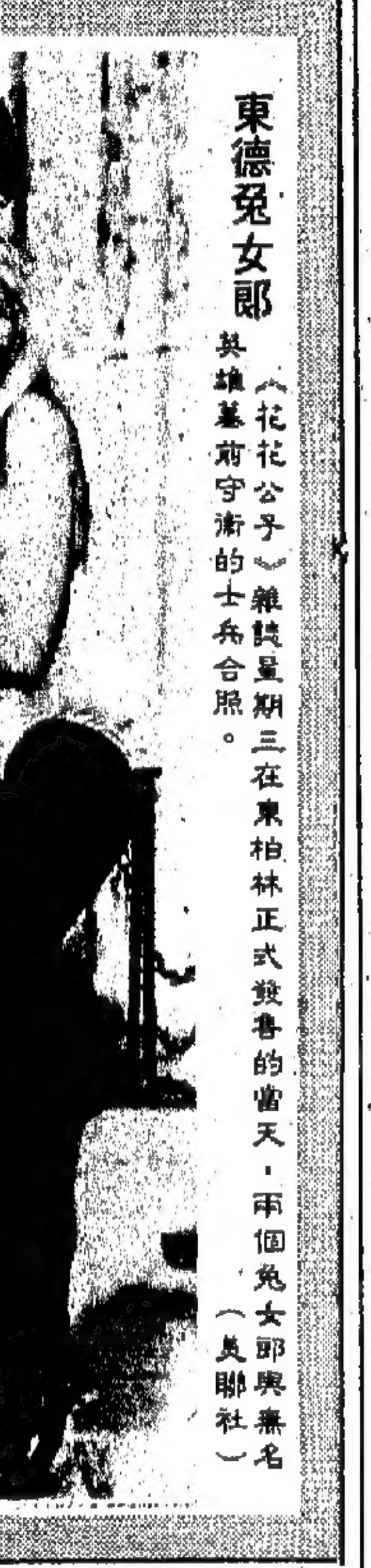
【本報訊】台灣民運人士調動，蕭萬長接掌組工會。蕭萬長表示，他將繼續為台灣民運事業努力，為台灣人民爭取更多的權益。組工會方面，將進一步加強對工會工作的領導，確保工會工作符合國家要求。民運人士調動，將進一步加強民運事業的領導，促進民運事業的發展。

加強與港澳台經貿關係

【本報訊】國務院昨日宣佈，將進一步加強與香港、澳門、台灣地區的經貿關係。這將有利於促進我國與這些地區的經貿往來，推動經濟發展。政府表示，將採取一系列措施，簡化經貿往來手續，降低貿易成本。同時，政府還將加強與這些地區的企業合作，共同開發市場。加強與港澳台經貿關係，將進一步擴大我國的對外開放，促進經濟發展。

羅政府採連串措施 廢除一系列舊法例

東德免女



東德免女

Table with 2 columns: Item, Price. It lists various goods and their prices.

項目	價格
...	...

痛苦的巧合

【本報訊】在十二月二十二日發生了兩件痛苦的巧合事件。第一件是美國總統克林頓在訪問歐洲期間，發生了嚴重的交通意外。第二件是台灣發生了一場嚴重的地震，造成多人傷亡。這兩件事件的重疊，讓人感到不可思議。專家表示，這兩件事件的重疊，可能是巧合，但也可能反映了某種趨勢。我們應該從中吸取教訓，加強對安全問題的關注。

羅政府採連串措施 廢除一系列舊法例

限令前秘密警察繳械否則嚴懲 首都衝突平息 市民如常上班

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞新政府星期三限令前秘密警察繳械，否則將面臨嚴懲。政府並宣佈，首都衝突已平息，市民可如常上班。

羅馬尼亞新政府星期三宣佈，將廢除一系列舊法例，包括前共產黨政府的秘密警察法例。政府並宣佈，首都衝突已平息，市民可如常上班。

羅馬尼亞新政府星期三宣佈，將廢除一系列舊法例，包括前共產黨政府的秘密警察法例。政府並宣佈，首都衝突已平息，市民可如常上班。

齊奧塞斯庫夫婦 已下葬首都公墓

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞前領導人齊奧塞斯庫夫婦星期三下午在布加勒斯特首都公墓下葬。齊奧塞斯庫夫婦在布加勒斯特首都公墓下葬。

羅國戰事死難者 法官員稱僅數千

【路透社巴黎二十七日電】法國官員星期三表示，羅馬尼亞戰事死難者僅數千人。法國官員表示，羅馬尼亞戰事死難者僅數千人。

副總統談政府政策 稱不奉行共產主義

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞副總統星期三表示，政府不奉行共產主義。副總統表示，政府不奉行共產主義。

東德免女 即將全面復交

【路透社柏林二十七日電】東德政府星期三表示，將免職一名女官員。東德政府表示，將免職一名女官員。

教廷重申拒交諾列加 稱事件數日內可解決

【路透社馬德里二十七日電】教廷星期三重申拒絕與諾列加交談。教廷表示，拒絕與諾列加交談。

保共與反對派談判 暫定於明年初舉行

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

南韓與南斯拉夫 昨宣佈正式建交

【路透社漢城二十七日電】南韓與南斯拉夫昨日宣佈正式建交。南韓與南斯拉夫昨日宣佈正式建交。



東德免女
即將全面復交

【路透社柏林二十七日電】東德政府星期三表示，將免職一名女官員。東德政府表示，將免職一名女官員。

【路透社馬德里二十七日電】教廷星期三重申拒絕與諾列加交談。教廷表示，拒絕與諾列加交談。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社漢城二十七日電】南韓與南斯拉夫昨日宣佈正式建交。南韓與南斯拉夫昨日宣佈正式建交。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

國際最新匯市股市市行情 1989年12月27日									
匯市					股市				
貨幣	單位	匯率	匯率	匯率	指數	漲跌	最高	最低	收盤
美元	100	7.810	7.8080	3798	3828				
西德馬克	100	1.693	1.6900	409.45	413.25				
日圓	100	142.00	142.05	406.00	413.35				
英鎊	100	1.6299	1.6255	409.85	413.35				
瑞士法郎	100	1.5360	1.5340	400.00	409.80				
澳洲元	100	0.7983	0.7990						
加拿大元	100	1.1588	1.1585						
注：除美元和馬克外，均以馬克為單位									
收市					倫敦股市				
東京道指	100	3880.53	+120.32	7.60	25.00	25.05			
新加坡道指	100	1483.40	-4.36	8.45	8.50				
香港道指	100	1551.80	+5.40	9.10	9.10				
倫敦道指	100	1896.90	+28.70	8.60	8.60				
巴黎道指	100	2130.30	+54.80	12.20	12.25				
法蘭克福道指	100	2125.68	+1.62	8.05	8.05				
阿姆斯特丹道指	100			9.90	9.95				
布魯塞爾道指	100			7.55	7.55				

八九薩哈羅夫獎 將頒予杜布切克

【路透社布拉格二十七日電】八九年薩哈羅夫獎將頒予杜布切克。薩哈羅夫獎將頒予杜布切克。

教廷重申拒交諾列加 稱事件數日內可解決

【路透社馬德里二十七日電】教廷星期三重申拒絕與諾列加交談。教廷表示，拒絕與諾列加交談。

保共與反對派談判 暫定於明年初舉行

【路透社布加勒斯特二十七日電】羅馬尼亞保共與反對派談判暫定於明年初舉行。保共與反對派談判暫定於明年初舉行。

南韓與南斯拉夫 昨宣佈正式建交

【路透社漢城二十七日電】南韓與南斯拉夫昨日宣佈正式建交。南韓與南斯拉夫昨日宣佈正式建交。

漢城擬向平壤建議 准許雙方人民互訪

【路透社漢城二十七日電】南韓政府星期三向平壤建議，准許雙方人民互訪。南韓政府向平壤建議，准許雙方人民互訪。

差猜邀美增加投資 認為日資比例過大

【路透社曼谷二十七日電】泰國總理差猜星期三邀請美國增加投資。差猜邀請美國增加投資。

案草法立出提澳 資投澳在台護保

【路透社台北二十七日電】台灣當局星期三提出澳資投資案。台灣當局提出澳資投資案。

痛苦的巧合

在十一月二十日這一天，美國一週之內發生了兩件大事。這兩件大事，雖然表面上看是無關痛癢，但仔細分析，卻有著深遠的意義。

第一件大事，是美國總統老布希在國會發表了關於中東局勢的演說。老布希在演說中，重申了美國在中東的利益，並表示美國將採取一切必要措施，以維護美國在中東的利益。

第二件大事，是美國政府宣佈，將對古巴實施新的經濟制裁。美國政府表示，將禁止美國企業與古巴進行貿易，並禁止美國企業向古巴提供技術援助。

這兩件大事，雖然表面上看是無關痛癢，但仔細分析，卻有著深遠的意義。老布希的演說，重申了美國在中東的利益，這是在向中國發出信號，表明美國在中東的利益是不可侵犯的。而美國對古巴實施新的經濟制裁，則是在向中國發出信號，表明美國在國際事務中的立場是堅決的。

行而名之義正假略侵少多

交外權強的國美看馬拿巴兵出從

元國委 者記美駐報本

在八十年代的十年來，由於美國在國際事務中的強大影響力，美國在國際事務中的行為，往往被視為「正義」的化身。然而，仔細分析，卻發現美國在國際事務中的行為，往往是「假正義」的化身。

美國在國際事務中的行為，往往是「假正義」的化身。美國在國際事務中的行為，往往是「假正義」的化身。美國在國際事務中的行為，往往是「假正義」的化身。

經濟合作發展組織 批評日本國富民窮

盼日本努力提高人民生活素質

【路透社巴黎二十七日電】經濟合作發展組織星期三批評日本國富民窮。經濟合作發展組織批評日本國富民窮。

李光耀星洲華人 應以華語作母語

【路透社新加坡二十七日電】新加坡總理李光耀星期三表示，星洲華人應以華語作母語。李光耀表示，星洲華人應以華語作母語。

虎發惡

病床上對警察說
當時正從籠子外
給老虎，但強拒
諒解。

二員玉臂

動物園負責人安
秋池說，動物園
管理員聽到叫聲
趕來查看，發現永
姐倒在地上。
他說，自動物園
年前開放以來，
曾親自動物傷人舉

【美聯社華盛頓二十七日電】加州聖巴巴拉市，造成十五個人受傷的野火，已燒到洛杉磯機場附近。英美的特種飛機增援，機場經理羅伯特·梅斯滑出跑道。

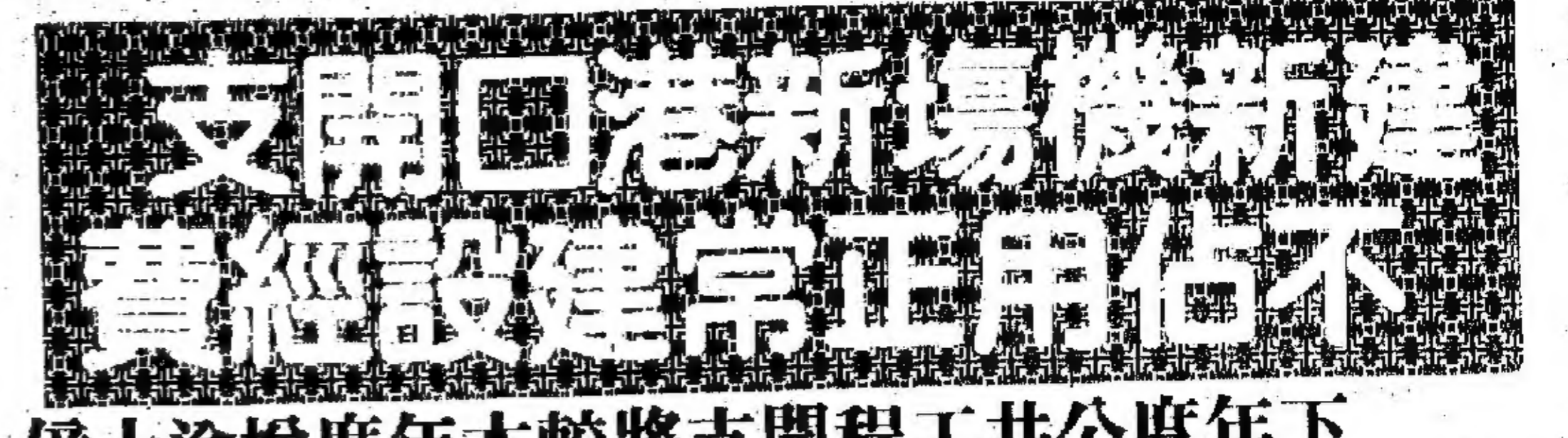
阿姐與狗仔

小姐、六歲的奧德烈亞、杜泰，星期一晚上在巴黎替剛選出的「一九九〇年度最佳法國小姐」十六歲學生奧迪亞·卡斯杜昂納，正式的第四十二屆法國小姐選舉，要到星期四晚才選出。

(美聯社)

南非有黑色聖誕節

稱中望展年新在階偉郭司務工



億十逾增度年本較將支開程工共公度年下

【本報訊】港務局司理郭偉明昨日表示，港務局在九十年代，將在進行興建新碼頭及發展港口設施的同時，將繼續進行改善現有碼頭及港口設施的工作。郭偉明表示，港務局在九十年代，將繼續進行改善現有碼頭及港口設施的工作。他預計，港務局在九十年度的開支，將比八十九年度增加百分之十。郭偉明表示，港務局在九十年度的開支，將比八十九年度增加百分之十。他預計，港務局在九十年度的開支，將比八十九年度增加百分之十。

發現病例數字每年倍增

港愛滋病患者續增加

內地將實行入境檢驗

【本報訊】衛生局昨日表示，愛滋病患者在港的數字，每年以百分之五十的速度增加。衛生局表示，愛滋病患者在港的數字，每年以百分之五十的速度增加。衛生局表示，愛滋病患者在港的數字，每年以百分之五十的速度增加。衛生局表示，愛滋病患者在港的數字，每年以百分之五十的速度增加。

九龍一的一一貨車

分遭四匪登車行劫

司機損失財物之外且被毆打

【本報訊】九龍昨日發生一宗貨車劫案，一名司機在九龍區內，被四名匪徒登車行劫。司機在劫案中被毆打，並損失財物。警方表示，這四名匪徒在劫案後逃離現場。警方表示，這四名匪徒在劫案後逃離現場。警方表示，這四名匪徒在劫案後逃離現場。

近年工傷意外有上升趨勢

貨櫃業兩工會要求修例

【本報訊】貨櫃業兩工會昨日表示，近年貨櫃業的工傷意外有上升趨勢。兩工會要求政府修例，以加強對貨櫃業工人的保護。兩工會表示，貨櫃業工人的工作環境非常危險，容易發生意外。兩工會表示，貨櫃業工人的工作環境非常危險，容易發生意外。

關注新界東交聯會建議

設新機構監察九鐵運作

成員須有官方及足夠民間代表

【本報訊】關注新界東交聯會昨日表示，該會建議設立一個新機構，以監察九鐵的運作。該機構的成員必須包括官方代表及足夠的民間代表。關注新界東交聯會表示，九鐵的運作對新界東地區的居民有重大影響。關注新界東交聯會表示，九鐵的運作對新界東地區的居民有重大影響。

港澳台胞回內地居留

須出示查驗健康證明

元旦起執行 包括血清檢查

【本報訊】衛生局昨日表示，港、澳、台胞回內地居留，必須出示查驗健康證明。衛生局表示，這項規定將於元旦起正式執行。衛生局表示，這項規定將於元旦起正式執行。衛生局表示，這項規定將於元旦起正式執行。

周大福61周年

珠寶首飾一口價

12月1日

【本報訊】周大福珠寶金行有限公司昨日宣佈，為慶祝公司成立61周年，將於十二月一日推出珠寶首飾一口價優惠。周大福珠寶金行有限公司表示，這項優惠將為期一個月。周大福珠寶金行有限公司表示，這項優惠將為期一個月。

老翁憶亡子尋短見

留言日曆懸樑自盡

【本報訊】一名老翁因憶起亡子而尋短見，在懸樑自盡前，在日曆上留下遺言。警方表示，這名老翁在遺言中表達了對亡子的思念。警方表示，這名老翁在遺言中表達了對亡子的思念。

學聯代表赴新華社

就學生入獄事遞信

【本報訊】香港學生聯合會代表昨日赴新華社，就學生入獄一事遞信。代表表示，學生入獄一事對社會有重大影響。代表表示，學生入獄一事對社會有重大影響。

遷址啟事

本公司因業務擴展之需要，自十二月廿八日

遷至香港永樂街151-163號豐樂商業大廈7字樓全層自置物業照常營業。感謝廿餘年來各同業先進、海內外客戶厚愛和支持。盼繼續惠顧與進一步合作。敬希垂注。

放寬廣播管制

認為現條文抵觸人權公約

【本報訊】香港電台昨日表示，該台認為現時的廣播管制條文抵觸人權公約。電台表示，現時的廣播管制條文過於嚴格，限制了言論自由。電台表示，現時的廣播管制條文過於嚴格，限制了言論自由。

標準與華潤公司

今調整柴油售價

【本報訊】標準石油公司與華潤公司昨日宣佈，將調整柴油售價。標準石油公司表示，柴油售價將有所調整。標準石油公司表示，柴油售價將有所調整。

大老山隧道工程帶來多項問題

通道狹窄人車爭路

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括通道狹窄、人車爭路等。有關方面表示，將採取措施解決這些問題。有關方面表示，將採取措施解決這些問題。

周大福61周年

珠寶首飾一口價

12月1日

「便係特別啦！慶祝61周年嘅珠寶首飾大特價囉！」

「都話明一口價咯，已經減無可減，超值到你唔信啦！」

「佢仲保障我嘅嘅利益添，特價期內買嘅首飾，明年三月一日前攤返去，仲照原價收回！」

周大福珠寶金行有限公司

總行：香港皇后大道中131號周大福珠寶金行有限公司

分行：香港中環皇后大道中131號周大福珠寶金行有限公司

分行：香港中環皇后大道中131號周大福珠寶金行有限公司

分行：香港中環皇后大道中131號周大福珠寶金行有限公司

大老山隧道工程帶來多項問題

通道狹窄人車爭路

深夜爆石工程目擊者

上圖：隧道工程帶來多項問題，通道狹窄，人車爭路。

下圖：深夜爆石工程目擊者。

傳呼機 SKD CKD

① 512/1200 baud, POCSAG 碼

② 適合中國大陸、東南亞用

③ 出廠成盒帶傳呼機生產

④ 接受定做各種傳呼機

⑤ 歡迎 SKD、CKD 散件定造

⑥ 提供 100 客至 500 客傳呼系統

● 星光傳呼機製造廠

香港九龍龍崗道44號 中環工商中心1字樓

電話：3-797811 傳真：(852) 3-7979100

PP 塑料編織袋

★ 寬幅 35cm—75cm ★

化肥袋 糖袋 飼料袋 填海沙包袋

壓縮包裝 代印商標

中山市中興塑料製品有限公司

地址：廣東省中山市中山港出口加工區第一座中興工業大廈

電話：966594 傳真：821177

香港總代理：協興企業有限公司

電話：5-483257 (九)

傳真：61067 HSHCO HX

電話：5-6563409

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

型號	日產	價目
10匹	\$20,800	\$20,800
12匹	\$32,000	\$32,000
15匹	\$41,840	\$41,840
20匹	\$58,080	\$58,080
40匹	\$102,080	\$102,080

國內安裝工程免費代客設計及增機

萬興冷氣有限公司

九龍何文田利源道24號A地下FAX: 3-7807834

電話：(852) 2621-8 (852) 455333 黃小姐

電腦

育成秘書會計

Auto Cal Word Perfect Corel A/C Color

外匯黃金

股票基金

房地產

保險

電話：(852) 2621-8 (852) 455333 黃小姐

近年工傷意外有上升趨勢

貨運業兩工會要求修例 加強該業工人安全保護

盼能納入工廠暨工業經營條例管制

【本報訊】由本港貨運業及貨運業之工會最近有不斷上升之趨勢，兩工會擬向政府提出修例，以加強該業工人之安全保護。據悉，該兩工會為「香港貨運業工會」及「香港貨運業工會」，其代表在會上表示，由於貨運業之工作性質，工人常處於危險之境地，故要求政府修例，將該業納入工廠暨工業經營條例之管制範圍內。目前，該兩工會已向政府提出建議書，並表示將繼續向政府施壓，以期早日達成協議。

統計處受減罪會委託 再作罪案受害者統計

【本報訊】統計處受減罪會委託，再作罪案受害者統計。據悉，該項統計工作將於下月開始，預計將耗資一萬餘元。統計處表示，此次統計之目的，在於了解罪案受害者之生活狀況，並為政府提供有關罪案受害者之資料，以作為制定社會福利政策之參考。統計處將在全港範圍內進行調查，預計將訪問數百名受害者。此外，統計處亦將與減罪會合作，為受害者提供心理輔導及法律諮詢等服務。

北區青年營今揭幕 節目包括遊戲講座及政制研討會

【本報訊】北區青年營將於今日揭幕，為期三天。該項活動由北區青年委員會主辦，旨在為北區青年提供一個交流、學習及成長之平台。活動內容豐富，包括遊戲、講座、研討會等。此外，該項活動亦將邀請多位專家學者，就社會、政治、經濟等問題進行深入探討。北區青年委員會表示，希望透過此項活動，能增進青年對社會之了解，並培養其領導能力及團隊精神。

【本報訊】北區青年委員會表示，希望透過此項活動，能增進青年對社會之了解，並培養其領導能力及團隊精神。此外，該項活動亦將邀請多位專家學者，就社會、政治、經濟等問題進行深入探討。北區青年委員會表示，希望透過此項活動，能增進青年對社會之了解，並培養其領導能力及團隊精神。

對香港的使命感和
憂慮，從而動員今

青年來港負責和頑

參與建設香港。上

人士為中國或以上

學生，及十六至二

五歲的在校青年，

青年營節目內容

富，計有自我認識

戲，定向追蹤、天

之晝、角色扮演及

的夜、角色扮演及

此外，北區區議

主席彭懿然將主講

地方行政港台區
地，而香港電台
青年路向一研討

香港今日天氣

最高18°C 最低15°C

多雲和風

鐵東風

最低 最高 預測

多雲 多雲 多雲

13 19 19

10 18 18

18 22 22

1 1 1

-7 -7 -7

0 5 5

9 14 14

9 14 14

6 6 6

-2 -2 -2

2 2 2

3 7 7

3 7 7

2 2 2

16 16 16

晴 晴 晴

降 降 降

多 多 多

海 海 海

雲 雲 雲

陣 陣 陣

晴 晴 晴

多 多 多

海 海 海

雲 雲 雲

陣 陣 陣

雨 雨 雨

海 海 海

雲 雲 雲

陣 陣 陣

雨 雨 雨

海 海 海

雲 雲 雲

陣 陣 陣

【本報訊】長城旅行社為慶祝成立十周年，特舉辦多項超值旅遊。該項活動包括：長城旅行社成立十周年紀念酒會、長城旅行社成立十周年紀念特刊、長城旅行社成立十周年紀念特展等。此外，該項活動亦將邀請多位專家學者，就社會、政治、經濟等問題進行深入探討。長城旅行社表示，希望透過此項活動，能增進公眾對該社之了解，並為公眾提供更高質素之旅遊服務。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】九十年代末期港經濟體系將由港口帶動以服務為主。據悉，該項經濟體系將以港口為核心，發展多種服務業，包括：金融、保險、貿易、運輸等。此外，該項經濟體系亦將邀請多位專家學者，就該項經濟體系之發展進行深入探討。九十年代末期港經濟體系將由港口帶動以服務為主。

【本報訊】大嶼山北岸建兩新市鎮。據悉，該兩新市鎮將分別建於大嶼山北岸之兩處，預計將耗資一億餘元。該兩新市鎮之興建，將為大嶼山北岸之居民提供更高質素之居住環境，並促進該區之經濟發展。大嶼山北岸建兩新市鎮。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。



【本報訊】大老山隧道工程帶來多項問題，包括：交通阻塞、空氣污染、噪音等。據悉，該項工程已進行多年，但由於工程範圍廣闊，對周邊環境之影響亦日益顯著。大老山隧道工程局表示，將採取多項措施，以減輕工程對周邊環境之影響，並確保工程能如期完成。此外，該項工程亦將邀請多位專家學者，就工程對周邊環境之影響進行深入探討。

鯉魚門出現緊張肉搏鏡頭

警員箭步上前擒獲 疑犯中招當場就擒

圍搜三家村六小時遭另一疑犯逃脫

【本報訊】警方昨日下午在鯉魚門附近一帶展開圍搜，經過六小時的緊張肉搏及追捕，先後在該處及水坑口拘捕三名男子，其中一名疑犯在圍搜中受傷，被送往醫院救治。警方表示，這三名男子涉嫌與一宗在鯉魚門附近發生的槍擊案有關。警方在圍搜中，曾與疑犯發生多次槍戰，場面極為緊張。目前，警方正全力追捕中逃脫的另一名疑犯。

警員箭步上前擒獲 疑犯中招當場就擒

疑犯中中招當場就擒

【本報訊】警方昨日下午在鯉魚門附近一帶展開圍搜，經過六小時的緊張肉搏及追捕，先後在該處及水坑口拘捕三名男子，其中一名疑犯在圍搜中受傷，被送往醫院救治。警方表示，這三名男子涉嫌與一宗在鯉魚門附近發生的槍擊案有關。警方在圍搜中，曾與疑犯發生多次槍戰，場面極為緊張。目前，警方正全力追捕中逃脫的另一名疑犯。

內地漁船沉沒五人失蹤

【本報訊】一艘由內地開往香港的漁船，昨日下午在鯉魚門附近海域沉沒，船上五人失蹤。據悉，該漁船在航行途中突遇強烈風暴，導致船隻失控翻沉。目前，香港海關及救護隊正全力展開搜救工作，希望能儘快找到失蹤的五名船員。

嘉道理談港前途

【本報訊】嘉道理基金會主席嘉道理爵士，昨日下午在一個公開場合發表談話，談及香港的前途問題。他表示，香港在回歸中國後，將繼續保持其繁榮穩定的局面，並為中國的發展做出貢獻。他強調，香港與內地的關係應建立在互信、互利的基礎上，任何損害香港利益和穩定的行為都是不可接受的。

進修學院要求增撥款

【本報訊】香港進修學院昨日向政府提出一項建議，要求增加對該學院的撥款。學院表示，由於學生人數持續增加，現有的撥款已無法滿足教學和研究的需要。學院希望政府能撥款一千萬元，以支持學院的擴建和發展計劃。

女嬰遭熱水燙傷

【本報訊】一名八個月大的女嬰，昨日下午在一個家庭浴室內被熱水燙傷。據悉，女嬰的父母在洗澡時，因一時疏忽，將女嬰留在浴缸中，導致女嬰被熱水燙傷。目前，女嬰已被送往醫院接受治療，傷勢穩定。

馬智活與楊意龍 絕食行動結束

【本報訊】兩名因不滿政府政策而進行絕食行動的示威者，昨日下午宣佈結束絕食行動。他們表示，在經過多日的抗議後，政府已對其訴求作出一定程度的回應，因此決定停止絕食行動。目前，他們已離開絕食現場，返回家中。

煮食引起火警 夫婦同告受傷

【本報訊】一宗因煮食不慎引發的火警，昨日下午發生在一個家庭廚房內。火警發生時，廚房內正有兩人煮食，兩人隨即被火勢波及受傷。消防人員接報後迅速趕到現場，將火勢撲滅，並將受傷夫婦送往醫院救治。目前，兩人傷勢穩定。



女嬰遭熱水燙傷，傷勢嚴重，正在接受治療。

【本報訊】一名八個月大的女嬰，昨日下午在一個家庭浴室內被熱水燙傷。據悉，女嬰的父母在洗澡時，因一時疏忽，將女嬰留在浴缸中，導致女嬰被熱水燙傷。目前，女嬰已被送往醫院接受治療，傷勢穩定。

【本報訊】兩名因不滿政府政策而進行絕食行動的示威者，昨日下午宣佈結束絕食行動。他們表示，在經過多日的抗議後，政府已對其訴求作出一定程度的回應，因此決定停止絕食行動。目前，他們已離開絕食現場，返回家中。

【本報訊】一宗因煮食不慎引發的火警，昨日下午發生在一個家庭廚房內。火警發生時，廚房內正有兩人煮食，兩人隨即被火勢波及受傷。消防人員接報後迅速趕到現場，將火勢撲滅，並將受傷夫婦送往醫院救治。目前，兩人傷勢穩定。

回顧過去 展望未來

向讀者獻上一份新年禮物
廿多位財經界知名人士從各個層面
分析香港經濟前景趨勢

香港經濟回顧展望
迎接九十年代 共創美好明天
香港大公報 經濟版

贈閱
香港經濟回顧展望
八開本特刊 本報編印
定本月廿九日隨報附送

【本報訊】警方昨日在一個家庭浴室內，發現一名八個月大的女嬰被熱水燙傷。警方接報後迅速趕到現場，將女嬰送往醫院救治。目前，女嬰傷勢穩定。

【本報訊】兩名因不滿政府政策而進行絕食行動的示威者，昨日下午宣佈結束絕食行動。他們表示，在經過多日的抗議後，政府已對其訴求作出一定程度的回應，因此決定停止絕食行動。目前，他們已離開絕食現場，返回家中。

【本報訊】一宗因煮食不慎引發的火警，昨日下午發生在一個家庭廚房內。火警發生時，廚房內正有兩人煮食，兩人隨即被火勢波及受傷。消防人員接報後迅速趕到現場，將火勢撲滅，並將受傷夫婦送往醫院救治。目前，兩人傷勢穩定。

【本報訊】警方昨日在一個家庭浴室內，發現一名八個月大的女嬰被熱水燙傷。警方接報後迅速趕到現場，將女嬰送往醫院救治。目前，女嬰傷勢穩定。

【本報訊】兩名因不滿政府政策而進行絕食行動的示威者，昨日下午宣佈結束絕食行動。他們表示，在經過多日的抗議後，政府已對其訴求作出一定程度的回應，因此決定停止絕食行動。目前，他們已離開絕食現場，返回家中。

【本報訊】一宗因煮食不慎引發的火警，昨日下午發生在一個家庭廚房內。火警發生時，廚房內正有兩人煮食，兩人隨即被火勢波及受傷。消防人員接報後迅速趕到現場，將火勢撲滅，並將受傷夫婦送往醫院救治。目前，兩人傷勢穩定。

【本報訊】警方昨日在一個家庭浴室內，發現一名八個月大的女嬰被熱水燙傷。警方接報後迅速趕到現場，將女嬰送往醫院救治。目前，女嬰傷勢穩定。

【本報訊】兩名因不滿政府政策而進行絕食行動的示威者，昨日下午宣佈結束絕食行動。他們表示，在經過多日的抗議後，政府已對其訴求作出一定程度的回應，因此決定停止絕食行動。目前，他們已離開絕食現場，返回家中。

【本報訊】一宗因煮食不慎引發的火警，昨日下午發生在一個家庭廚房內。火警發生時，廚房內正有兩人煮食，兩人隨即被火勢波及受傷。消防人員接報後迅速趕到現場，將火勢撲滅，並將受傷夫婦送往醫院救治。目前，兩人傷勢穩定。

大陸來港公幹人士 最理想的住宿地點
天虹宿舍
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早
電話：775338 傳真：766153

陳祖澤昨訪星洲
【本報訊】工商界領袖陳祖澤昨日訪問星洲，與當地商界人士會面。陳祖澤在會面中表示，香港與星洲的經貿關係日益密切，希望雙方能進一步加強合作，共同促進地區的繁榮與發展。

馬落

客使用，並分道及綠色通道
汽車及旅客流線，汽車流線可高至五萬，而旅客流線可高至二萬，由皇崗口岸至沙頭角口岸，目前每日二千多至一九九〇年，口岸已開始接駁，並陸續進行，而原口岸進出的旅客，則到皇崗口岸。

由於皇崗口岸工程與部分尚未完成，目前每日二千多至一九九〇年，口岸已開始接駁，並陸續進行，而原口岸進出的旅客，則到皇崗口岸。

極積頗馬操既登 準水門戰達海南

【本報訊】海南馬場，自開辦以來，深受馬迷歡迎。日前，一場精彩的馬賽在該場舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽中，多匹名駒表現出色，競爭激烈。最終，一匹名為「極積頗」的馬匹以優勢奪冠，成為當晚的焦點。海南馬場負責人表示，將繼續提供高質量的比賽，以滿足廣大馬迷的需求。

羅富金愛不釋手 岳庭主帥魯賓遜出試祝福星之皇

【本報訊】在昨晚舉行的馬賽中，岳庭主帥魯賓遜憑藉其精湛的騎術，成功引導其座騎「福星之皇」奪得冠軍。魯賓遜在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並感謝馬主的支持。他還提到，這匹名駒是他最愛的座騎之一，他對其表現充滿信心。此次勝利不僅為魯賓遜贏得了榮譽，也為馬主帶來了豐厚的回報。

元日谷中日馬昨配磅

華商會杯錦標賽紅利年掛頭牌

馬名	馬主	騎師	賠率
福星之皇	羅富金	魯賓遜	1.50
...

歐洪神山轉往摩廠 風生水起獲准退役

【本報訊】著名賽馬手歐洪神山，在經過一段時間的休養後，已轉往摩廠繼續其賽馬生涯。歐洪神山在賽馬界享有盛譽，曾多次獲得冠軍。此次轉往摩廠，是經過雙方協商後達成的協議。歐洪神山表示，他將繼續努力，為馬主爭取更多的勝利。摩廠負責人則表示，歐洪神山的加入將為其隊伍增添不少實力。

靈光降第第四班

【本報訊】在昨晚的馬賽中，一匹名為「靈光」的馬匹在第四班比賽中表現出色，成功奪冠。這匹馬匹的出現，被認為是賽馬界的一顆新星。其馬主表示，他們對這匹馬匹的表現感到非常驚喜，並相信它還有更大的潛力。賽馬專家則認為，「靈光」的勝利顯示了其在該級別比賽中的競爭力。

龍華汽車有限公司

現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡

車型	規格	備註
FC114	4.5噸	現貨供應
FC164	6噸	現貨供應
FG175	8噸	現貨供應

集團專業經營 直接日本進口左軀全新豐田全線車系分銷處原廠質
量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

華多利汽車有限公司

直接進口，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平，代訂期貨

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。

西德左軀平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：500 SEL, 300 SEL
翻新：500 SEL, 380 SE, 280 SE, 250

日本翻新轎車 全新左軀日產藍鳥公爵

藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗，風油軀空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把，設備齊全

全新左軀豐田2.8皇冠

F型豪華八座 12座麵包車

富豪740 GLE轎車
豐田26座中巴柴油、電油
豐田YY61、YN85雙排座農夫車
三美LO47豪華七座吉普車
三美T850八噸平板貨車

實運貿易有限公司 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647 中運汽車貿易有限公司 0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華粵汽車有限公司

左軀全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

本公司專辦港澳及國內人士移民定居加拿大（湯加）、南美各國，手續合法，可靠、快捷、妥當，收費合理，保證成功，歡迎光臨諮詢。

全中實業有限公司：香港干諾道西45-47號九樓（8字）日座 電話：5-590550
廣州聯絡處：廣州市東山賓館1368房 電話：773722轉1368
深圳聯絡處：電話：755-228501轉1606

AMANO 安勉勞自動打碼機
牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英更鐘
總代理：誠通有限公司 DK-3000型
香港文咸東街111號 電話：5-411708-0

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地貨物運輸業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大埔村第一街5號（即前廣地底底站）
電話：608092 圖文傳真：0-6024431 深圳電話：254196

電化鋁 現貨338
恆進工程有限公司
Tel: 5-8809083

俊業汽車有限公司

全港最大左軀全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

大力效 廉費收 告廣登刊報公大在

行舉角旺在續晚今賽聯

園愉碰硬鳥星

戰出陣變勤倦傷因福亞譚園愉

售有場臨元廿券門 笛鳴時八

【本報訊】今晚在灣仔球場舉行的「星島體育報」聯誼賽，由星島體育報對陣愉園足球隊。愉園隊在比賽中表現疲憊，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。愉園隊在比賽中表現疲憊，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。



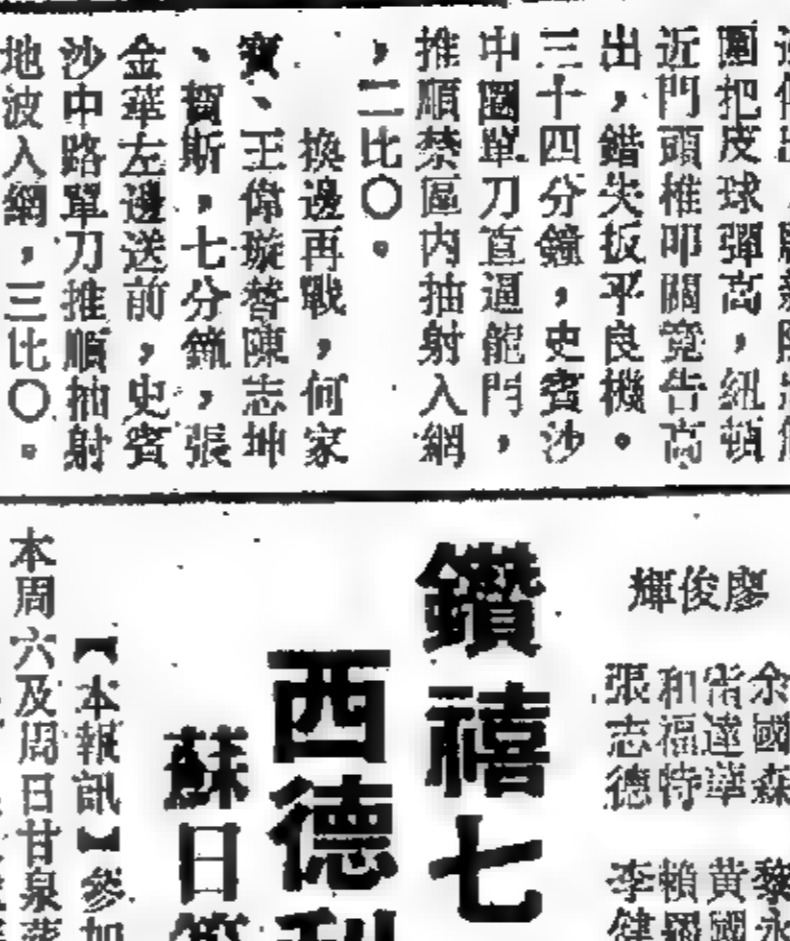
星島體育報足球隊與教練團合影

麗新昨大勝警察

戰果五比二 史賓沙金華表現佳

警察上陣下半場挑射「破蛋」

【本報訊】昨晚在灣仔球場舉行的「麗新」足球隊對陣「警察」足球隊的比賽，麗新隊以五比二大勝。史賓沙和金華在比賽中表現出色，分別為麗新隊攻入三球。警察隊在比賽中表現疲憊，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。



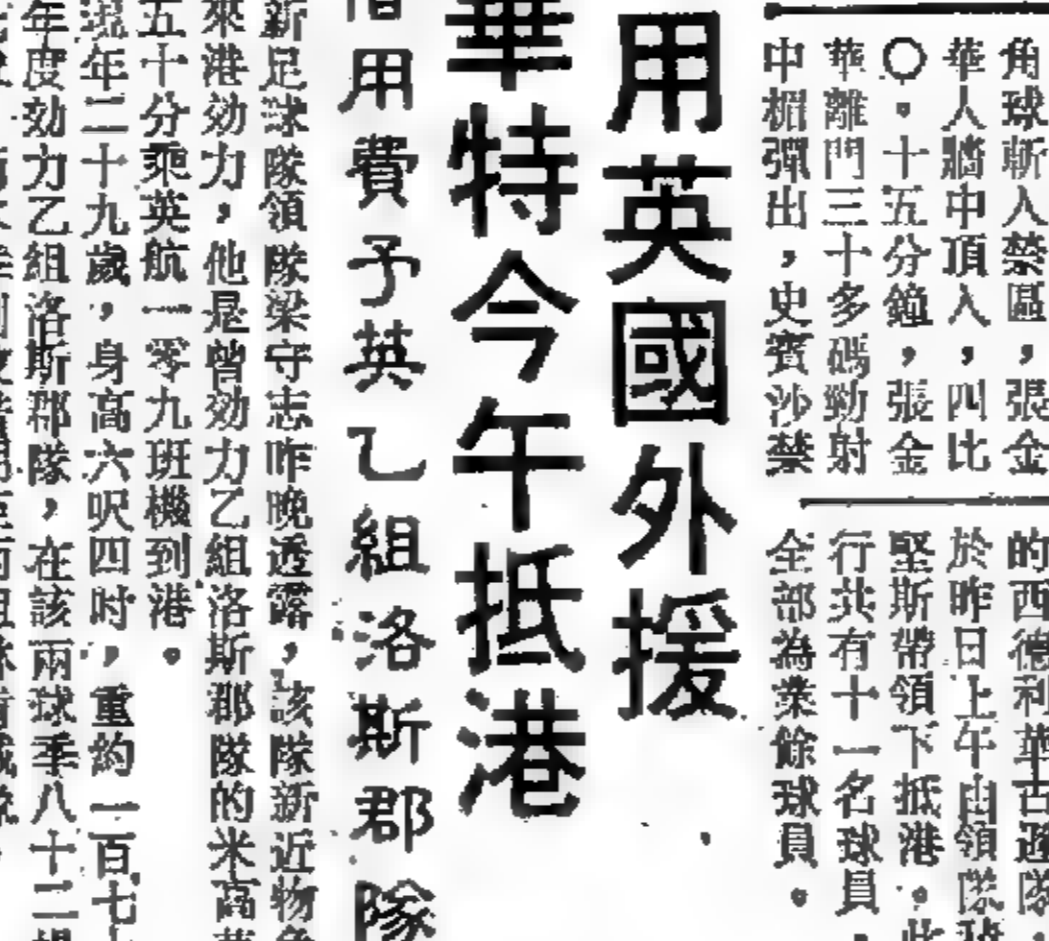
麗新足球隊與教練團合影

香港體育

東方欲邀瑟頓

來港客串效力

【本報訊】東方足球隊正考慮邀請瑟頓來港客串效力。瑟頓在比賽中表現出色，為東方隊攻入多球。東方隊在比賽中表現疲憊，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。



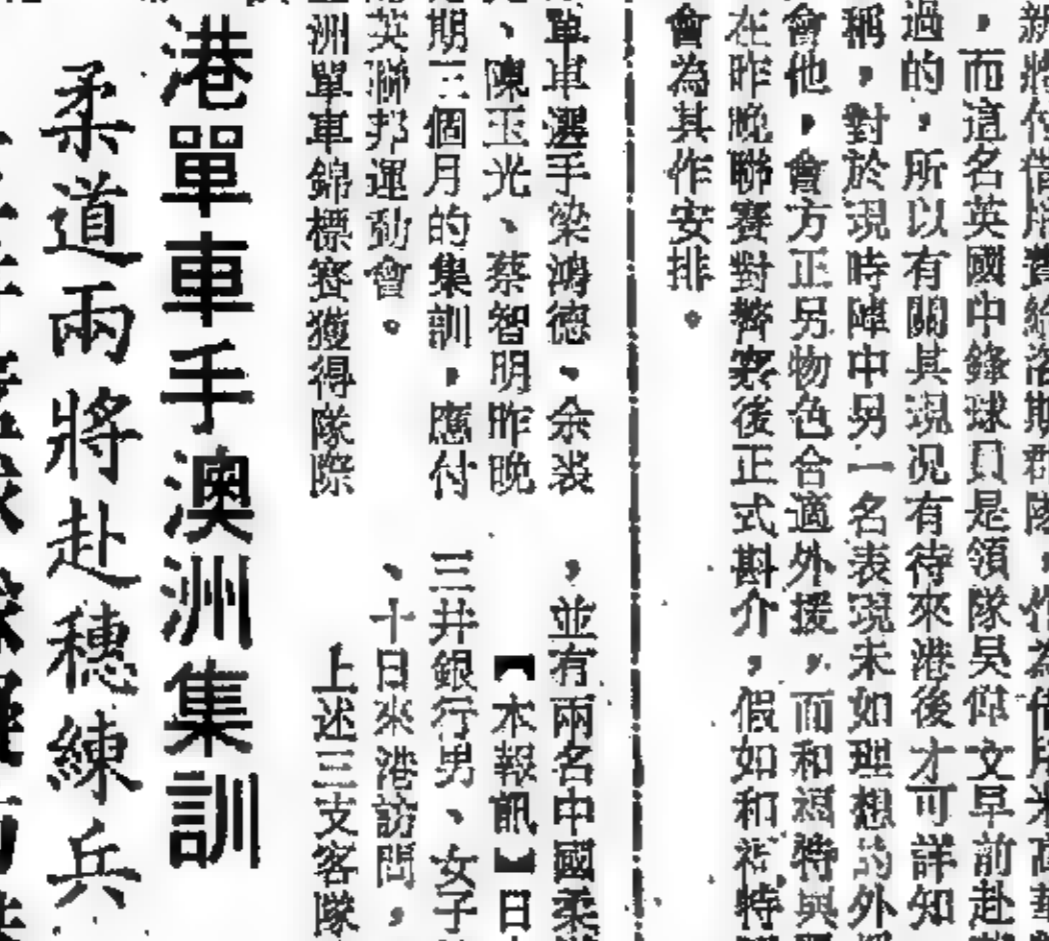
東方足球隊與教練團合影

麗新借用英國外援

米高華特今午抵港

將付費用予英乙組洛那斯隊

【本報訊】麗新足球隊正借用英國外援米高華特。米高華特在比賽中表現出色，為麗新隊攻入多球。麗新隊在比賽中表現疲憊，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。



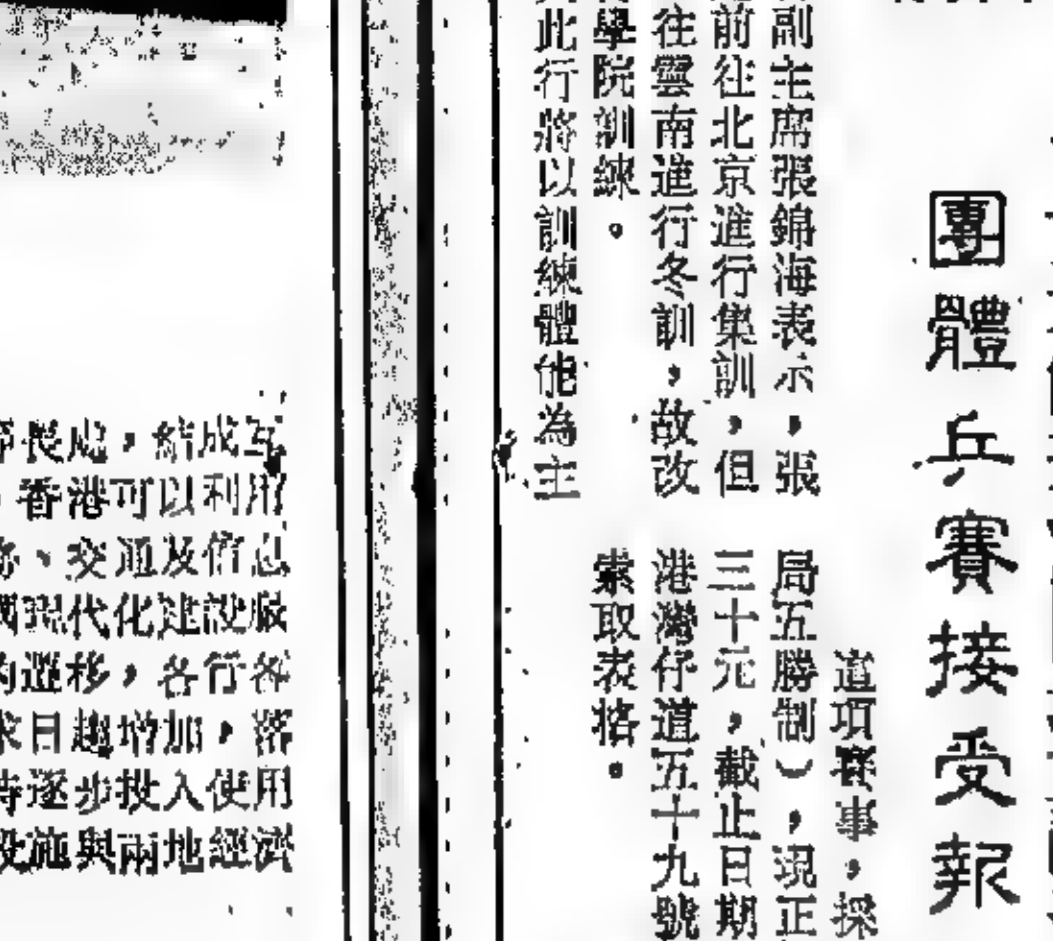
麗新足球隊與教練團合影

港單車手澳洲集訓

三井籃球隊擬訪港

團體賽接受報名

【本報訊】香港單車隊正前往澳洲集訓。三井籃球隊擬於下月訪問香港。團體賽接受報名。比賽在八時正開始，門券二十元。



香港單車隊與教練團合影

愉園可勝不穩

星島目標一分

本報記者 巨星

愉園足球隊在比賽中表現疲憊，最終以二比零落敗。星島體育報在比賽中表現出色，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。

加山光華球員鬥門案

聯管會下月進行處理

本報記者 巨星

加山光華足球隊球員鬥門案，聯管會將於下月進行處理。比賽在八時正開始，門券二十元。

阿伯特停賽一場

因在比賽中受傷

本報記者 巨星

阿伯特在比賽中受傷，將停賽一場。比賽在八時正開始，門券二十元。

溢橫華才頓士巴尹

杯界世奪標目要主

本報記者 巨星

溢橫華才頓士巴尹在比賽中表現出色，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。

差參準水亞尼馬羅

計估於難響影局政

本報記者 巨星

差參準水亞尼馬羅在比賽中表現出色，最終以二比零落敗。比賽在八時正開始，門券二十元。

十大體育新聞揭曉

分國內國際兩部份 亞運籌備列首條

本報記者 巨星

十大體育新聞揭曉，分國內國際兩部份。亞運籌備列首條。比賽在八時正開始，門券二十元。

中國短池游泳賽落幕

破十四項全國紀錄

本報記者 巨星

中國短池游泳賽落幕，破十四項全國紀錄。比賽在八時正開始，門券二十元。

南韓足球總申請主辦

二〇〇二年世界盃亞洲賽

本報記者 巨星

南韓足球總申請主辦二〇〇二年世界盃亞洲賽。比賽在八時正開始，門券二十元。

羅尼亞亞變節國脚

願返國効命踢世杯

本報記者 巨星

羅尼亞亞變節國脚，願返國効命踢世杯。比賽在八時正開始，門券二十元。

歐洲足球先生評選

意大利表強烈不滿

本報記者 巨星

歐洲足球先生評選，意大利表強烈不滿。比賽在八時正開始，門券二十元。

阿仙奴不敵修頓

利物浦獲領獎

本報記者 巨星

阿仙奴不敵修頓，利物浦獲領獎。比賽在八時正開始，門券二十元。

羅尼亞亞變節國脚

願返國効命踢世杯

本報記者 巨星

羅尼亞亞變節國脚，願返國効命踢世杯。比賽在八時正開始，門券二十元。

歐洲足球先生評選

意大利表強烈不滿

本報記者 巨星

歐洲足球先生評選，意大利表強烈不滿。比賽在八時正開始，門券二十元。

阿仙奴不敵修頓

利物浦獲領獎

本報記者 巨星

阿仙奴不敵修頓，利物浦獲領獎。比賽在八時正開始，門券二十元。

羅尼亞亞變節國脚

願返國効命踢世杯

本報記者 巨星

羅尼亞亞變節國脚，願返國効命踢世杯。比賽在八時正開始，門券二十元。

香港體育

東方欲邀瑟頓 來港客串效力

麗新借用英國外援 米高華特今午抵港

港單車手澳洲集訓 三井籃球隊擬訪港

足球新聞

愉園可勝不穩 星島目標一分

加山光華球員鬥門案 聯管會下月進行處理

阿伯特停賽一場 因在比賽中受傷

溢橫華才頓士巴尹 杯界世奪標目要主

差參準水亞尼馬羅 計估於難響影局政

體育新聞

十大體育新聞揭曉 分國內國際兩部份 亞運籌備列首條

中國短池游泳賽落幕 破十四項全國紀錄

南韓足球總申請主辦 二〇〇二年世界盃亞洲賽

羅尼亞亞變節國脚 願返國効命踢世杯

歐洲足球先生評選 意大利表強烈不滿

阿仙奴不敵修頓 利物浦獲領獎

廣告

啓用

公司

Co.

刊特用啓道通境出進車貨岸口崗皇—洲馬落

②

深圳市政府口岸辦公室主任

劉杰回顧展望港深交通

十年變遷令人興奮 未來發展更感樂觀

落馬洲——皇崗邊境通道，將於明日部分啓用，這將使港深、以至香港與內地之間的陸路運輸發展，邁進一個更完善的階段。在這個全國最大的邊境口岸，劉杰回顧了港深交通的發展，以及日益改善的交通對港深、以至中國南部經濟發展、各方面交往的積極作用和深遠意義。

劉杰說，港深兩地邊境交通設施大規模發展始於一九八一年。當時的港督麥理浩首次訪問廣東省，並訂定了「增開港深邊境通道協議」。自始，港深邊境通道的建設進入了前所未有的階段。在這十年間，港深邊境由最初的羅湖及文錦渡兩個單一通道，發展到今年底，已新開了沙頭角、梅沙（暫停使用）、及落馬洲——皇崗共五個口岸。

在邊境間，文錦渡經擴建，由當時每天只有幾輛汽車通行，發展至目前每天有多達幾百輛汽車出入，並具備貨車、客車以及私家車的檢查通行條件，羅湖也經改造，由最初旅客與火車共用一條鐵橋，到新進行人車用橋，以至後兩地新聯橋大樓落成，而成為目前擁有旅客分出入邊境專用橋樑的通道。這些變化都是有目共睹的。由於兩地的邊境設施日益完善

，至去年，經深圳進出境的旅客已達三千零九十多萬人次，汽車達三百七十多萬架次。

一直任深圳市工作的劉杰，目睹了深圳與香港近十年來的發展變遷。他說，港深邊境設施的逐步完善，與深圳經濟特區的發展息息相關。

十年前，深圳經濟特區，許多方面都是一片空白，隨着改革開放政策逐步在我國，特別是特區中推行貫徹，以外資為主的經濟建設迅速發展，至今年八月份，深圳已有「三資」企業二千三百四十多間，去年工業總產值已達百多億元人民幣。深圳目前已成為國際知名城市。

另一方面，由於兩地陸路交通的發展，加上內地海關從穩定香港經濟、繁榮香港市場、方便居民生活出發，專設了供港鮮活食品出口通道，不單使香港的副食品日增，更使市民吃到了最新鮮的蔬菜、魚、羊、豬、牛等。至於內地往港轉口的商品，更由於交通的改善而大增。

劉杰表示，兩地交通的發展，也惠及一般香港市民。例如現時香港居民到深圳工作已不是甚麼新鮮事，這些人一般可以早去晚回。其上下班形勢就如新界出九龍返工一樣。旅客人士則更然，現時，文錦渡每日有七十三班直通巴士，沙頭角每日有四十七班直通巴士，可直接往返廣東各地以至福建、海南與香港之間，旅客在香港乘車上車，安坐車中可直達目的地，十分方便。

而港深兩地批准私家車可出入境後，對投資內地人士也帶來極大的方便，投資者或工廠的經理人員，可以隨時駕車親臨內地的生產及經營情況，靈活方便，符合現代社會講求效率的原則。

劉杰說，目前，分佈在廣東省、特別是珠江三角洲一帶的「三來一補」生產單位，大多以汽車作為原材料以及產品的運輸工具，既方便、又快捷。隨着文錦渡以及落馬洲——皇崗口岸的逐步完善，許多汽車可以一天之內往返兩次，這將進一步降低投資者的經營成本，更進一步刺激內地的投資熱。

談及即將部分啓用的落馬洲——皇崗口岸，劉杰說，該口岸以設計來說，是我國目前最大汽車出入境通道，今後計劃與廣、深、珠高速公路連接，發揮極大的功用。

深圳皇崗邊境口岸最大的通車設計能力是每天（十二個半小時）為五萬架次，設施包括貨車、客車和私家車三部分的檢查通道。與汽車通行能力相配套，旅客出入邊境人數最多可達每日五萬架次。

基於目前工程進展以及廣、深、珠高速公路未建成，所以估計近期皇崗口岸每天處理進出境的汽車，只在五千至六千架次之間，到明年底，則增加到一萬架次，具體的進出量仍端視接駁道路系統疏導汽車能力而定。

深圳方面為使皇崗口岸能發揮最大的效益，計劃在開通初期，擬派人員對進出皇崗口岸的貨車進行「三來一補」的檢查，這些車輛可以在過關時暫免檢查，海關在對貨車加上關封之後，便可入境，到達目的地後才由目的地海關與監督站開封檢查，這樣可大大節省汽車過關時間。

劉杰指出，以深圳的角度，能盡多批准汽車入境並不困難，但目前之所以要對入境之運輸車輛加以限制，主要原因是疏導車輛的道路未建好，如果目前批准汽車入境，勢將造成交通阻塞，影響了各地之運輸節奏。

以現時的道路為例，由香港入境的車輛，除了東線之外，大部分都擠在西線（即深廣線）上，由於深廣線目前只是一條普通公路，通行能力有限，現時已出現擠塞，造成行車緩慢，這對香港與沿線地方的運輸均不利。

幸好，廣、深、珠高速公路建設力已指日可待之事，這條溝通珠江三角洲，連結香港、澳門兩個國際城



▲明日啓用的貨運檢查大樓

市之道路系統，將對廣東及港澳經濟起到極深遠的積極作用。

展望未來，隨着九七年的到來，香港內地在經濟上的關係更將進一步緊密，以目前的發展趨勢，香港與內地，特別是與廣東，將有可能發展成為一個經濟實體。在生產上，內地提供低廉的勞動力，香港的發展土地和一定的資源，而香港則提供信息快捷、產品設計、市場管理完善的條件。

及發展資金相對充裕等長處，結成互利的產業組合。此外，香港可以利用目前已有的銀行、財務、交通及信息良好服務網絡，為中國現代化建設服務。這樣，隨着時間的推移，各行各業對港深兩地的交通需求日趨增加，落馬洲——皇崗口岸在此時逐步投入使用，將使港深邊境通道設施與兩地經濟同步發展。

祝賀 落馬洲——皇崗口岸貨車進出境通道啓用

中港貨運同業

志祥運輸公司
偉士省港運輸公司
源興省港貿易運輸公司
中港澳百佳運輸公司
漢家園貨櫃運輸有限公司

美柏企業運輸公司
偉志海港運輸公司
凱達貨櫃（運輸）公司
興華運輸公司
添興省港運輸公司

同敬賀

（排名不分先後）

祝賀
落馬洲——皇崗口岸貨車進出境通道啓用

中曆發展有限公司致意

地址：九龍葵涌葵芳路73號葵興大廈地下
電話：0-4203328
圖文傳真：0-4899339

祝賀
落馬洲——皇崗口岸貨車進出境通道啓用

源興（省港）貿易運輸公司
Yuen Hing (Canton-H.K.) Trading Transp., Co.

溫少華
致意

香港新界粉嶺安樂村常愉街九號利來中心208及209室
電話：0-6750311 圖文傳真：852-0-6750182

根據英國方面統計，去年英國共出口汽車一千八百多輛，其中有一千二百多輛是出口到香港。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。據悉，英國政府對香港出口汽車的數量，仍將繼續維持在目前的水平上。

同。是來是標

但是，在第二次世界大戰之後，尤其是

線獲得勝利，於是頭巾問題又起，這一回從種族主義的角度來反對面紗及頭巾，所爭執還會擴大。



陳釐蒞，坐於上。見行道者過，必強以煙，必令暢談乃已。偶聞一事，歸

執與語，冥之錄，淨白栽竿，僅成孤憤之
態度，反而易予接受。

叔通老先生亦贈戒拍一枚
傾絕酒之志念。

以堅拒戒賭斷令人「永遠忘不了」的

嘆氣聲



3

刊特用啓道通境出進車貨岸口崗皇—洲馬落

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用



株式會社

大韓造船公社

致意

KOREA SHIPBUILDING & ENGINEERING CORPORATION

新界環迴公路第二期及落馬洲邊境通道工程總承建商

EDD CONTRACT NO HY/84/28

HONG KONG OFFICE
RM 709, 7/F., Tung Ying Bldg.,
Kowloon, Hong Kong.
Telex: 37781 KSECO HX
Fax No: 3-7242104 Cable: KSECSD
Telephone: 3-665308/9

HEAD OFFICE ADDRESS
546-1, Ku Eui-Dong
Seong Dong Ku,
Seoul, Korea
Tel.: 455-4471

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

GENERAL SUBCONTRACTORS

TANG K.F. & ASSOCIATES

Consulting Engineers & Project Management

WIMPEY ASPHALT (HK) LTD.

Asphalt Surfacing

C.C.L. SYSTEMS FAR EAST LTD.

Movement Joints

THE GENERAL ELECTRIC CO. OF HK LTD.

High Mast Lighting

CHINA LIGHT & POWER LTD.

Street Lighting

DYWIDAG SYSTEMS INT'L FAR EAST LTD.

Prestress Contractor

FRANKI KIER CONTRACTORS LTD.

Piling & Foundation

INFRA-INT'L FOUNDATION & REALTY ASSOCIATES CO. LTD.

Geotextiles Contractor

STEIN INT'L FOUNDATIONS (HK) LTD.

Barnett Piles Foundation

VSL HONG KONG

Prestress Contractor

百宜建築公司

Earth Works

廣林發展有限公司

Hydroseeding

PRINCIPAL SUPPLIERS

凱昌貿易公司

明利鑄造有限公司

合豐鑄造有限公司

寶獅膠管廠有限公司

新榮五金機械工程公司

泛基物料供應及工程公司

紹榮鋼鐵有限公司

ICI (CHINA) CO. LTD.

ASIA STONE Co. LTD.

BRC WELDMESH (F.E.) LTD.

BENPAK WATERWISE CO. LTD.

THE CHINA PAINT MFG. CO. LTD.

DORAN (HK) LTD.

EXPANDITE-INTERSWISS LTD.

FREYSSINET HONG KONG LTD.

READY MIXED CONCRETE (HK) LTD.

ANDERSON ASIA CONCRETE LTD.

W.R. GRACE

GOOD LOYAL LTD.

OTHER SUB-CONTRACTORS

萬興建築公司

聯成建築公司

致富建築公司

安基建築公司

榮記建築公司

永基建築公司

耀宙建築公司

三興建築公司

英君建築公司

致利建築公司

劉判記建築公司

黃偉康建築公司

同敬賀 (排名不分先後)

意識形態

「意識形態」是馬克思主義的產物，是十九世紀中葉才出現的。在馬克思以前，人們雖然已經意識到意識形態的存在，但並沒有給它一個確切的定義。馬克思在《德意志意識形態》中，第一次給「意識形態」下了定義：「意識形態是人們的意識形態，是人們的意識形態，是人們的意識形態。」

馬克思認為，意識形態是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱。意識形態是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱。

馬克思認為，意識形態是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱。意識形態是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱，是社會意識形態的總稱。

怪油怪錢「環保牌」

不可不知，最近有一種「環保牌」的汽車在香港上市，這種汽車的引擎，是用一種特殊的材料製成的，這種材料是用一種特殊的材料製成的，這種材料是用一種特殊的材料製成的。

這種汽車的引擎，是用一種特殊的材料製成的，這種材料是用一種特殊的材料製成的，這種材料是用一種特殊的材料製成的。這種汽車的引擎，是用一種特殊的材料製成的，這種材料是用一種特殊的材料製成的，這種材料是用一種特殊的材料製成的。

洋紫荊

「洋紫荊」是香港的一種名花，它的花色是紫色的，它的花色是紫色的，它的花色是紫色的。洋紫荊是香港的一種名花，它的花色是紫色的，它的花色是紫色的，它的花色是紫色的。

地時

「地時」是香港的一種名產，它的地時是紫色的，它的地時是紫色的，它的地時是紫色的。地時是香港的一種名產，它的地時是紫色的，它的地時是紫色的，它的地時是紫色的。

正本清源

「正本清源」是馬克思主義的產物，是十九世紀中葉才出現的。在馬克思以前，人們雖然已經意識到正本清源的存在，但並沒有給它一個確切的定義。馬克思在《德意志意識形態》中，第一次給「正本清源」下了定義：「正本清源是人們的意識形態，是人們的意識形態，是人們的意識形態。」

熱水爐

「熱水爐」是香港的一種名產，它的热水爐是紫色的，它的热水爐是紫色的，它的热水爐是紫色的。熱水爐是香港的一種名產，它的热水爐是紫色的，它的热水爐是紫色的，它的热水爐是紫色的。

女臥底

「女臥底」是香港的一種名產，它的女臥底是紫色的，它的女臥底是紫色的，它的女臥底是紫色的。女臥底是香港的一種名產，它的女臥底是紫色的，它的女臥底是紫色的，它的女臥底是紫色的。

笑所公退四等三朝

「笑所公退四等三朝」是香港的一種名產，它的笑所公退四等三朝是紫色的，它的笑所公退四等三朝是紫色的，它的笑所公退四等三朝是紫色的。笑所公退四等三朝是香港的一種名產，它的笑所公退四等三朝是紫色的，它的笑所公退四等三朝是紫色的，它的笑所公退四等三朝是紫色的。

為了生活

「為了生活」是馬克思主義的產物，是十九世紀中葉才出現的。在馬克思以前，人們雖然已經意識到為了生活的存在，但並沒有給它一個確切的定義。馬克思在《德意志意識形態》中，第一次給「為了生活」下了定義：「為了生活是人們的意識形態，是人們的意識形態，是人們的意識形態。」

千里

「千里」是香港的一種名產，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的。千里是香港的一種名產，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的。

「千里」是香港的一種名產，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的。千里是香港的一種名產，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的，它的千里是紫色的。

小說林

「小說林」是香港的一種名產，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的。小說林是香港的一種名產，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的。

女替身

「女替身」是香港的一種名產，它的女替身是紫色的，它的女替身是紫色的，它的女替身是紫色的。女替身是香港的一種名產，它的女替身是紫色的，它的女替身是紫色的，它的女替身是紫色的。

卓靈

「卓靈」是香港的一種名產，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的。卓靈是香港的一種名產，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的。

「卓靈」是香港的一種名產，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的。卓靈是香港的一種名產，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的，它的卓靈是紫色的。

小說林

「小說林」是香港的一種名產，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的。小說林是香港的一種名產，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的，它的小說林是紫色的。

飛雁北雲高像巨

「飛雁北雲高像巨」是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。飛雁北雲高像巨是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。

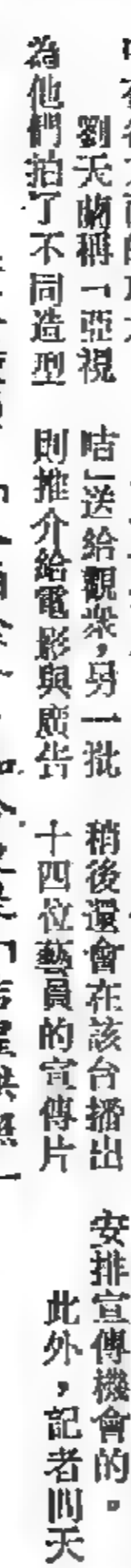
飛雁北雲高像巨

「飛雁北雲高像巨」是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。飛雁北雲高像巨是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。

「飛雁北雲高像巨」是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。飛雁北雲高像巨是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。

飛雁北雲高像巨

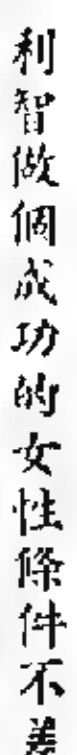
「飛雁北雲高像巨」是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。飛雁北雲高像巨是香港的一種名產，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的，它的飛雁北雲高像巨是紫色的。



宣傳片送與電影公司照片送觀衆
其他藝員如表現優異仍會被力捧

拍攝宣傳片，以步驟挑選了七男七女，袁潔儀、鄧麗虹、劉錫賢、鄧小特，並另外會拍四個半小時特輯加強宣傳。記者問她，會否擔心「亞視」一點名頭力不抵，會對其他藝員不公平呢？

劉天蘭認為挑選這班藝員，是因他們具代表性，而且陸續有來，如果藝員表現優異，稍後還會有被



思文字

葉子楓兩斤

思文

「瘦」一服，「門戶」出現，「瘦」服拍。出鏡，不過當面。瘦至極平，地位時，即升。集十四晚後，離左邊車頭，但係車上司機交游延遲，鐘頭，對方仍然睡著，只於輕聲解決此等事。

字文思文，何為耐財，但有名無一職。特別困難，係好易引入犯罪，聖龍節「有冇去B A L L」因為何有名「B A L L 霸」，不連他就要拍戲，所以要除名也。

說到「權龍虎掌」亞太龍一職，就知係問自己傳成話：重龍，「我覺得時候」葉子楓太強了，但現樣形象，歐歌星尚未出現。但錢銀兩也。

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

今年只拍一部《安樂戰場》

郭雅雲因膝骨起泡，去動了手術，可至今仍未清腫，還應傷傷條。

華姐連日出席《安樂戰場》招待會，不勝唏噓，她說：「年青時還經線糧食，如不炒熟，又難吞下去覺得好痛苦。」至不意險些，今年她已減少拍戲，因為拍戲有損健康，令她體格不行，聰對白便沒有有口無心，連幾個月，連會食自己煮的白粥開水，這今年已應為替餐做第二次手術。

郭姐今年又應為「安樂戰場」，影片非常賣拍，不慎跌斷左手腕骨，期間，她非特為全組人煮飯，她說：「酒店酒店休好假期，煮餐可以打發時間。」

換禮改形式

•

頌揚巨星對本港樂壇所作貢獻
一九八九年度 強魂獎，目下一無餘
助歌金曲頒獎典 已研究有一個形
副統籌經理曾國 式來詣張國榮及譚詠
黃耀明以音樂

、金、新

「月才推出，不遑為『張國雄唱片』宣傳，又過了四、五個月時間，『但，天不假年』的歌詞內容卻似字字敏感。」記者問道。

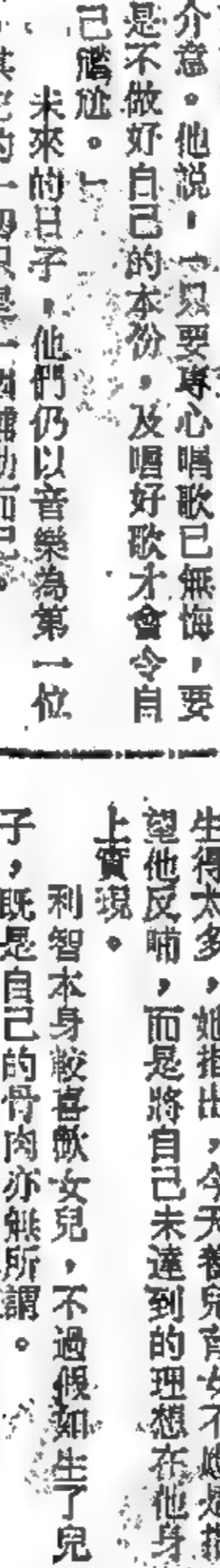
黃耀明解釋曰：歌詞內容是描述中國人性格懦弱的一面，絕無其他。

「『達明一派』出道至今，一直循前衛路線，但，外界認為，如非他們的形像太『前衛』的話，他們的『歷史會更好』。」黃耀明却稱，他們永遠以音樂為首位，形象是配合，雖然樂隊已被接受，形象也改變，至今仍未知道自己要做到什麼程度才可以被香港人完全接受。他又續稱：幸好如今已差不多收場。他又續稱：基於自己已經不愛唱歌，或許此生終日已在與其他歌迷『交手』不同吧！

展望將來，他希繼續創新。

「雖然音樂乃放在第一位，但，如無期望酒有『明天』的地位似阿倫及張國榮一樣。」黃耀明說。

最近，黃耀明進了好像報電影之後



排練新戲準備演出

今演唐雎生回顧展將爲仁濟義

維多利亞劇團，演新戲最多情。光。

梅雪詩收抄心情
粉芳郎及海濤
今日開始復演出
江月之之後大天
然而她們提及已故
高山劇場當家
仍繼續哀傷之情
高山劇場昨口歲暮
年賀晚舉行招待會
當提及一任姐，她
曾流於磨房回顧
常誤於莊嚴。問友
每晚上到去爭手
師父仙在房內已
交仙侶已散矣



● 虎 奔 上

成功女性應兼顧事業家庭

利智自言是個傑出的女性，身後一定會生孩子，不擔心影響自己已萌芽的身材，不過利智只生今天，要愛得更高尚些了。

利智認為一個要當一個成功的女性不易為，既掌握有成功的事業，又要是一個好母親和好多太太，既要各方面做好，孩子便不能生得太多，她指出，今天養兒育女不應是揸住錢反哺，而是將自己未達到的理想投射身上實現。

利智本身的骨肉亦無所剩，不過假如生了兒子，既是自己的骨肉亦無所剩，不過假如生了兒子，

安佳

▲**狂風前晚** 在合
萬家庭親親表捧出
有人認爲事情似

他指出翁虹在聖
道，但仍堅持開
可是，翁虹卻不
醫生本要翁虹不
然而對方不形影
天便繼續工作

其談及與鄭新源表
非其共排拍密密
高，令兩人病倒
，加上古裝衫薄

席，改由周潤發
變及翁虹
是兩人灼

4

在娛樂圈十多年，每件工作，演好自己
只求做好每一件事。周潤發對最大的
一個角色。
周潤發得到最多的
是：凡他碰過而
示見，覺得時感傑那
歌「命裏有時終須
來」，命裏有時強求
最有道理，所以使
得不情願的去的追
過什段，使只是刻
的去做好自己的每

賀歲、聖誕節翌日的「第一餐酒」當晚臨
，演出，有一道罵之嫌，不過她隨即
強調純為觀衆幸運，因事後她再

一切，容許自己過去七十
年代已自己歇歇耕耘
的時代，八十年代則
是他的豐收期，展望
九十年代他會減少工
作，適量的享受人生
，隨意的去做一些有
趣的英雄本色」。

己想去做的事。
去十年，假評測
少好戲，如《八
上落城》，
胡越的故事
八四年的《英雄
》把他帶來了榮
帝及金馬影帝的
獎，此亦是他的首
電影上奪魁。
的喜劇英雄本色」。

家，八七年的《
的童話》，叫人讚
賞，不過人演

④變人同志

★★★外星來客(二時)國防部空軍司令部城市消失的計劃。○危城十日(八時)片長九分鐘記者：為製造遊擊隊領袖

《危城十日》
《危城十日》(明)

《烽火》
《烽火》

1991

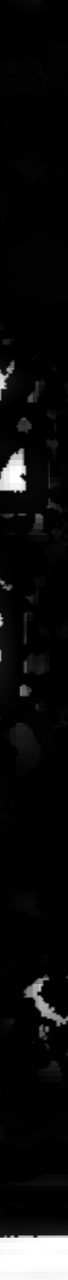


今雄的歡迎天才有所發揮。

洪寧

面，如人

本天才十九歲，就頂少女純真、嬌憨的一面，着演繹得很自然，並無生硬之感。但是，劇情發展陳腐，備受生活煎熬而痛苦掙扎的女子，年紀輕輕的陳松林，飾演這個角色，倒是裝着過才知了，現出點戲謔片，還是可以稱職的。



1

碧姐認為年紀多少有甚麼關係，最行得，食得，日子過得開心。碧姐講得好，人遇不到年輕的，但只要心境保持開朗，人可以控制對心境的影響。

今年發生很多世界大事，個人飽以改變，保持心境舒暢，我談感受吧！

九日發狂又飛走
出席他的個人彭

事，電影人要像
己的本份，拍好

①賭神	837,891 (22晚)
②八兩金	446,263 (21晚)
③黑雨	425,882 (18晚)
④愛人同志	409,257 (21晚)
⑤狼之一族	388,284 (22晚)
⑥捉鬼敢死隊續集	178,560 (5晚)
⑦豆釘小蘑菇	131,637 (5晚)
⑧上帝也瘋狂續集	87,429 (8晚)
⑨八風淫門任君開	74,979 (8晚)
⑩神秘奇盜錄	61,402 (15晚)

至十二月二十七日止票房總收入

①賭神	25,776,479 (14天)
②上帝也瘋狂續集	11,911,364 (35天)
③狼之一族	7,866,105 (7天)
④愛人同志	7,838,948 (7天)
⑤八兩金	6,557,028 (7天)
⑥捉鬼敢死隊續集	9,876,891 (14天)
⑦黑雨	4,457,082 (7天)
⑧豆釘小蘑菇	1,345,423 (7天)
⑨八風淫門任君開	752,287 (7天)

些時因將自好好熬

年世界發生了不少大

電影，許多明星白

行十八年，劉文嘉

得自己目前進入一個

新階段，需要演出

一部分，張艾文文化

喜歡拍戲，覺

思。

集安

本月二十日張文喜、洪金寶、鄭裕玲同日本出發，搭郵輪馬尼拉，這次展出的港片共有八部：《八佰萬》、《甜酸》及《人鬼情》。張文喜有《阿郎的故事》，鄭裕玲有《女人，女人》。

雖然影片是在一家戲院上映，觀眾也甚多，不過香港人反應不好，張文喜他們都好開心。

八九年張文喜拍五部片，她覺得好的事是將來

理，假如仍然不拍戲，雖難以望塵，但她希望這事後發展。

張文喜坦言在的人生和過去不相同，以目前環境，更喜歡回鄉，憧憬將來，現在覺得做好現在最重要，將所做事做足一百分，年後去別處都不紅。

張文喜日前

明八
中在
風奇

來小佳麗片與。

出尖西燕
九圓兩雙

刊特用啓道通境出進車貨岸口崗皇—洲馬落

類似文錦渡及沙頭角 落馬洲通道設計更完善 貨運檢查亭處理一車只需二十五秒

落馬洲邊境通道的出入口設計，和現有的文錦渡及沙頭角邊境通道類似，分別有旅客通道及貨車通道的設施。

不過，為了配合深圳皇崗口岸的工程進展，落馬洲通道開放初期，將只容許貨車通過，至於私家車及旅遊巴士等客運車輛，仍需視工程進展的實際情況而定，在落馬洲邊境通道使用初期，客運車輛仍暫時使用文錦渡及沙頭角兩個通道。

落馬洲邊境通道的貨運通道，入境事務處設有檢查亭十四個（出、入境各佔七個）。據入境事務處（首席入境事務主任林鳳光）的估計，貨運通道平均每日可以處理約二千五百架次的車輛通過（以每日十二小時工作計算，下同），平均每日可處理二千架次的車輛，是現有文錦渡流量的兩倍。

依照目前入境事務處在文錦渡與沙頭角通道的經驗顯示，每一個檢查亭平均可處理一百四十四架次的車輛，而每輛車的處理時間平均只需約二十五秒的時間。

申請使用落馬洲通道的貨車業人士，部分較早前已先後獲得封閉道路通行許可證，因此，該部分貨運業人士可以於明日正式通車後，成為首批使用落馬洲邊境通道的人士。

至於未來的旅客通道，仍然是以直達巴士等中、長途巴士的旅客為主，一般普通旅客不能自行經落馬洲過境。

旅客過境大堂共有二十八個櫃位，包括十四個出境及十四個入境櫃位，每個櫃位每小時可處理一百二十人次旅客，每日平均處理的三千三百人次。（完）

汽車過境申請辦法

據深圳市有關部門統計，目前已有超過一萬輛的汽車獲准由香港駛入內地部分省市。這些車輛現時分別持文錦渡或沙頭角通道的邊境通行證過境。隨著落馬洲—皇崗口岸的啓用，將有更多車輛獲准行駛香港與大陸之間。

自本月十二日起，深圳方面就開始辦理有關汽車使用落馬洲—皇崗邊境通道的申請，以便讓有意開辦內地及香港之間運輸業務，和已在內地投資設廠的人士，申請車輛入境。

一般情況下，如果車主有申請一輛貨車的邊境通行證，手續是將投資內地企業資料以及所申請使用的汽車資料、司機資料送內地所在地區外經委審批，然後向深圳公安局或廣東省公安局交通管理處辦理汽車通行證。司機過境加簽以及車牌。司機獲准駕駛過境車輛，則需向深圳公安局或廣東省公安局領取內地汽車駕駛執照。

入境的汽車每年需定期繳交公路養路費、保險費，每年檢驗汽車，以及檢查司機身體一次。

至於申請運輸業務車輛，則要有公司本身的經營執照以及內地合作單位的資料，所有申請車輛的資料和司機的情況，向主管部門申請批准。

申請私家車入境者，內地目前規定申請者須在內地投資一定數額的資金，並申明工作需方接受申請。但由於目前許多條件所限，申請私家車使用邊境通道較難批准。



（上）落馬洲的港方貨運檢查亭（下）皇崗口岸的貨運檢查亭

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用 日野牌貨車

可靠的翼牌 質量的保證

最新日野牌貨車
左方向中國規格
採用原廠載貨車身或車架

日野牌貨車採用全浮式駕駛室，即使長途奔馳在崎嶇不平的路面，也能保持靜音安全，使駕駛員和乘客也不受震盪而感疲勞。發動機採用最新燃燒系統——日野聯合系統（HMM）保證燃燒功率高，性能優越，可靠性高，維修方便。

FC系列

- FC 114
• 淨載重 4,500公斤
• 軸距 2800毫米
• 最大功率 115匹/3,200轉/分
• 柴油引擎 4009cc
• 總重 8500公斤



- FC 164
• 淨載重 6,000公斤
• 軸距 4190毫米
• 最大功率 165匹/3,200轉/分
• 柴油引擎 6014cc
• 總重 9,800公斤



FG系列

- FG 175
• 淨載重 8,000公斤
• 軸距 5050毫米
• 最大功率 165匹/3200轉/分
• 柴油引擎 6443cc
• 總重 14,030公斤



另有其他載重系列與特種貨車、貨櫃拖頭、旅遊客車，歡迎詢問定購。



日野貨車

歡迎到港
最新到港

* 日野在廣州已設有維修站，為各用戶提供維修保養服務，廣州及南京日野配件特約銷售點將成立。



TMSC LTD

豐田皇冠汽車(中國)有限公司

香港總公司：香港灣仔皇后大道東106號 電話：5-65181-4 傳真：5-659900

廣州分公司：廣州沙面大街266號 電話：4433 1588 傳真：4433 1588

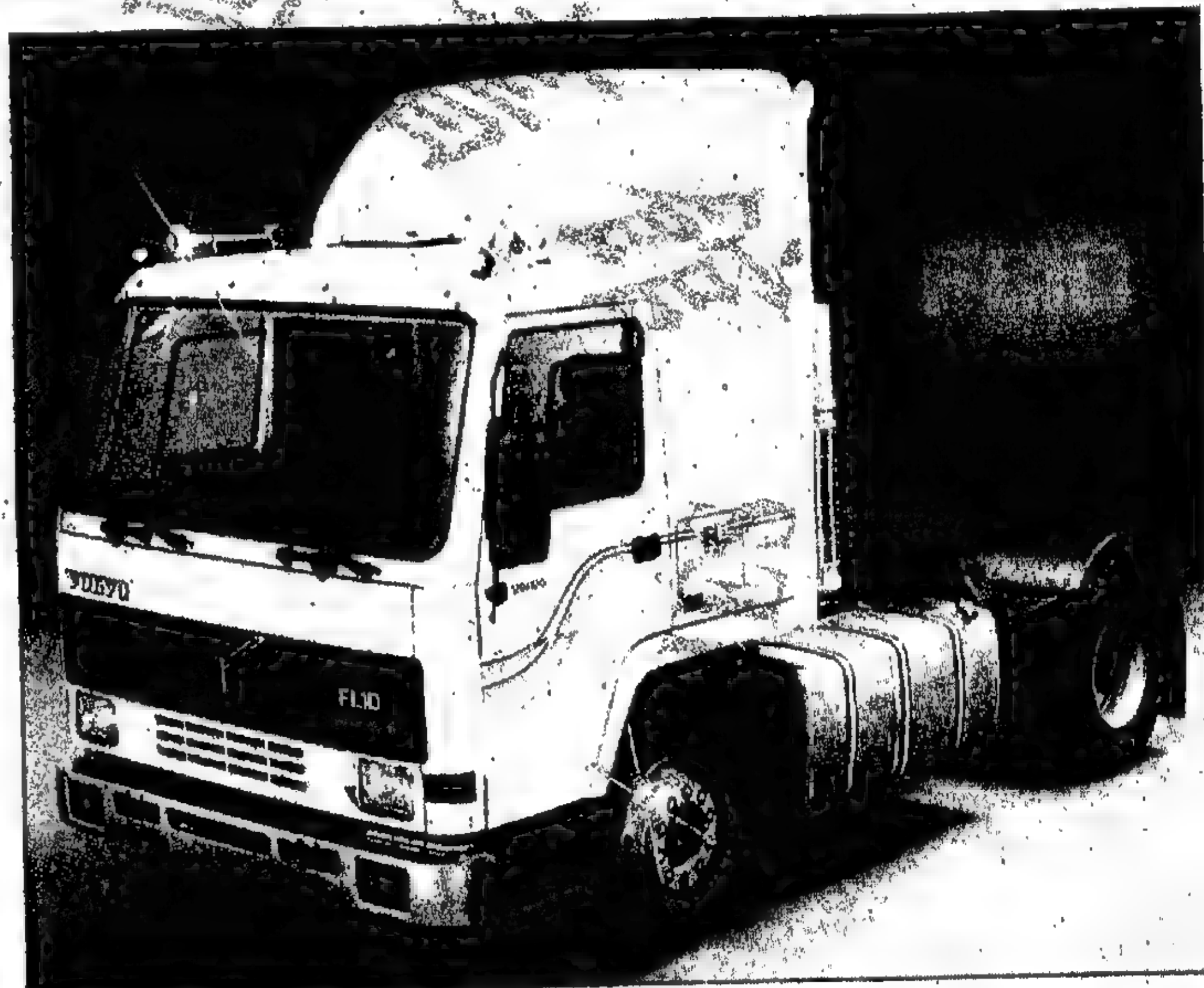
南京分公司：南京太平門大街108號 電話：5-822228 傳真：5-822228

九龍分公司：九龍彌敦道371號1012 電話：3-746810 傳真：3-746810

天津分公司：天津法租界101號 電話：58100 傳真：58100

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

「富豪」拖頭好幫手



中港運輸確一流

先進的設計觀念·嶄新的安全品質



益成汽車有限公司 (捷成洋行集團)
益成貨車部

VOLVO

九龍長沙灣道924-926號捷成汽車集團大廈

電話：3-7468168 傳真：3-7468120

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

福建燕海恆通(中國)運輸有限公司

地址：福建省福州市東街花園里九號
青年賓館二樓
電話：550307

建鋒恆通(中國)運輸有限公司

地址：臺灣三棟屋村三號地下
電話：0-4110308 (3線)、0-4110204
國文傳真：0-4169109

致意

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

太平洋拖運有限公司 致意
太平洋貨運公司

貨櫃拖箱、運輸起卸、貯貨櫃場 (經營貨櫃車拖架及油缸車)

地址：九龍佐敦道波蘭角文輝樓43號地下
電話：3-323784-7
國文傳真：3-7820364

刊特用啓道通境出進車貨岸口崗皇——洲馬落

⑤

中環畢打街20號地下
 T-8419611
 電話: 5-8680233
 定期存款港幣五十萬元起
 有更改, 恕不另行通知

永利里拉	加元	英鎊
9.00	10.75	13.00
2.25	12.00	15.00
2.25	12.00	15.00
2.25	12.00	15.00

明年經濟可保溫和增長

年經濟可保溫和增長

香港今年經濟經歷頗多困難，明年情況相信仍不易改善，但這裏來經濟向下情況最差的時期，只要工商業及港府及早作好準備和積極應付，經濟將能趨向平穩。

經濟增長，希望此一做法會引起其他方面，包括當局採取開放關稅和自由貿易，無損於港府一向的積極發展經濟政策。香港應加強工業

未來一年的經濟大致難以有突破，因為歐美主要國家的進口需求仍處於低點，中國內地繼續調整經濟。歐美的貿易保護主義勢力日趨強硬，更不容忽視，港府與港商兩年來共同發掘地應付歐美國家的反傾銷，

股市仍然熱火朝天，香港電訊持續強勁，最高成七十七點五，收市七十六點八，升二點。成交額六千四百多萬元，為僅次於騰豐的第二大成交。由於電訊上升，紫蘭門前九二一證券日前亦升五點，而十元電訊仍不及電報、騰豐日收半點之遙，而十元電訊升勢超及好轉，當為此股放走買家之關鍵。銀行股則因東亞上升，上乃國豐看到金半。

銀行執行及中到大人股證之批准，但至今仍未有該等認股證的發行例子。

另一方面，聯交所行政總裁張元凡表示，周福基辭去中央結算公司職位，這並不會影響香港公司之研究前途。

王康儀未來投資
將集中本港股市

【本報訊】王康儀（香港）總裁張清安昨日表示，該集團將會繼續投資於本港，並對本港證券市場

他並說，該集團為應付將來的運作，最近已擴充寫字樓，是短期內並無收買，而物業方面的投資只佔集團的一小部分。

北角城中心放盤出售
兩成權益叫價逾十億


多個財團與星城發展接洽

絕頂籌投資金額
他區，幾星期
自與泰國投資約
十億元以下


合股有關北角業
他表示於明年

祝賀

落馬洲——皇崗口岸貨車進出境通道啓用

 朝陽(香港)有限公司致意

地址：香港干諾道中二〇〇號信德中心十六樓
一六〇六至一六〇七室
電話：五一五九五八五七
圖文傳真：五一五九三〇四九

落馬洲 皇崗口岸貨車進出境通關啓用

粵海運輸有限公司 汽車部
GUANGDONG TRANSPORT LTD VEHICLE DEPT
致 意
 香港干諾道中144-151號成基商業中心41樓4106室
 電話：5-596105 傳真：5-598406
 聯絡人：曾先生、溫先生及陳小姐

 我公司自有大型車隊，備有貨櫃車、冷
 凍櫃、冷凍車、3噸、8噸畚斗車、吊
 機車等。運輸設備齊全。車輛由港直駛
 廣東及全國各地。在大埔及深圳設有專
 用停車場，方便過貨，並代辦保險和簽
 發承運收據

 深圳辦事處：深圳文錦渡出口報關大樓
 電話：225551 聯絡人徐小姐及張小姐

二 路 直 通 落 馬 洲

新通道將可緩和邊境塞車情況

天將有期，當局放寬用，估計將可舒緩目前落馬洲及沙頭角兩條邊境通道的繁塞情況。

落馬洲邊境通道，屬於新界西貢公路入口通往錦繡公路，第二期工程及第一期廣深珠高速公路實施的一部分，首期工程為錦繡公路至白石凹一段公路工程，已於一九八七年四月完成通車，而第二期則由白石凹至米埔一段，亦於前早竣工。

至於第三、四期工程，分別由米埔至錦繡花園及由錦繡花園至二期頭一段，估計分別於一九九〇年年初及年底完成。

落馬洲邊境通道工程分為兩期進行，首期工程已於一九八五年一月開始，目前正基本竣工，其中十幢建築在深圳河上的東面接連及條與新界原邊公路連接的雙槳雙公路、西面橋樑的地基、一個邊境綜合建築物、渠道及排水工程及個可容納三百七十輛車停泊的停車場。

第二期工程則主要是建築深圳河上的西面橋樑上部結構，工程計於下（一）月動工，估計可於一年完成。

應四千萬港元及二十萬港元，而徵用上地費用；則估計為一億二千萬港元。

明日通車的落馬洲邊境通道，最主要部分是橫跨深圳河兩岸、連接深港兩地的天橋。此大橋位直隸接香港新界落馬洲，北連深圳福田新市區，與正在施工中的廣深珠高途公路連接。

落馬洲大橋由港深雙方共同設計，投資和分開建設施工。大橋路段已完成的首期工程，包括一條二百四十米長的引橋、一百零五米長的主橋及與深圳一段連接的主橋，另有長一點八公里的邊境連接公路。

大橋擴建的第二期工程，預計會於下月開始施工。建造大橋西截的另一段雙線路面，預計施工時需十六個月，整個工程和完成後，將形成一條寬窄的四線雙雙大橋。

大橋的階段投資額為二億五千萬元港幣，佔工程總投資額的二分之一。

落馬洲邊境通道設有海關、入境及警務設施的邊境管制綜合區，約位於大橋以南兩公里處，包括有兩層高的行政樓宇、供海關及入境事

務、稅收關卡等十個泊位。

根據港府官員表示，當落成後會有三條接駁往來香港的渡輪，第一條路——最道沙頭角粉嶺碼頭設站，沙頭角碼頭或可發展觀摩。

第二條路是繞過沙頭角，而常一輛渡輪直接以迴公路轉運達芬琴。

八、九號橋落成後，將會增加交通流量，港南地的人流增加，故此未來方案未定前，可增至出橋路面的一（雙）倍。

根據

交通運輸政策的實施，將使交通更趨通順，而沿路路線則可作為疏導交通之用。該線經新界葵青、荃埔公路，吐露港公路及山打根道直達市內兩座主要商區。

現在是在第五支路於喃呌路與沙田徑交界處興建兩個地區。

一九六二年，元朗、屯門、九龍可以聯繫新界與香港，進入屯門公路，青洲地帶，以及未來的碼頭。

第一期道路工程落成後，對新南邊境交通的擴充計劃如下：未來深江交通運輸會日益增加，漸漸過渡到已預留的地點，例如二條通道之用，佔兩倍餘，兩大通道更可成為六條的道路。

沿邊界的汽車流量增長

港方海關堵截走私 裝置先進透視儀器

可作兩次透視 子彈外殼亦一覽無遺

落馬洲邊境通道通車以後，除了涉及入境事務處及警務人員的工作外，還包括有重要的海關工作。

海關的工作時間將會與入境事務處的開放時間一樣，由上午九時至下午五時，而負責執行工作的海關人員共有八十名。

除任何進出口的車貨車輛，在辦理入境手續後，必須向海關檢查處報關，而駕駛者必須向海關人員遞交一份陸運貨物清單，有關許可證及牌照。

海關的檢查處，除了有各種儀器讓海關人員檢查車底情況外，並有拆夾裝置等檢查輪軸的儀器。

海關為了便於檢查各類貨物，安裝了一台先進的X光透視儀器，此台儀器可作兩次的物體透視，讓海關人員更加清楚了解被檢查貨物的內部情況。

該台X光透視儀器，要先由海關人員將擬檢查的貨物，搬到儀器旁，利用儀器本身的自動輸送帶，將貨物傳送至儀器的X光透視室。海關人員就可在儀器旁的兩個螢光幕前，其中一個可透視貨物容器內物品的形狀，假如需要進一步檢視，海關人員只需要再按一下按鈕，作第二次透視，便可將第二個螢光幕上看到物品的內部的東西。

舉例說，一支放在木箱內的手槍，經過首次透視，海關人員可以在首個螢光幕上，見到手槍的外形，再按一下按鈕，海關人員便可從第二個螢光幕上看到手槍內是否有子彈或子彈的形狀等，此舉對於海關人員防止不法之徒，利用多重包裝，進行非法的勾當。

每四個海關檢查處約小時可處理八十輛載貨車輛，若果十四個海關檢查處全日工作，每日可處理車輛總數可達一萬零八十輛。據有關官員估計，落馬洲的未來每日所處理的貨物，可能會超過二萬噸。

(編)

邊境汽車驟增 治安會否惡化？

落馬洲邊境通車初期，估計會有一萬多架次的汽車會經過該邊境通道，最多時甚至可高達三萬至五萬架次，對於突然增加的汽車流量，是否會給該區造成交通、治安等方面的問題呢？記者特別走訪了警務署新界總區邊境分區落馬洲警署的分區指揮官李義博及落馬洲邊境管制站主管韓偉國。

李義博表示，落馬洲分局警署對於即將開放的邊境通道，已作好了充分的準備，除了擴充現有的警務人員之外，並成立了一個獨立的邊境警制站小組。

李義博表示，警務人員在整個邊境通道的負責範圍，主要是保安及維持交通秩序的工作，已交由邊境警制站小組負責；而現有警署的管轄範圍，則仍然由落馬洲警署的警務人員負責，相信對該局警務工作不會有影響。

李義博說，在保安工作方面，整個邊境通道，將會利用三米多高的鐵絲網封閉，即使在大橋下方的深圳河岸，也有同樣的設施，可以作隔防非法入境者。

韓偉國在介紹整個邊境通道的工作時向記者表示，由他管轄的小組，包括有三十名警務人員，他們將會分班工作，負責維持往來連接邊境公路至邊境大橋的交通秩序，及保安巡邏工作，並負責每日連接大橋通車開放及關閉。

韓偉國表示，由於通車初期，預計每日大約會有一萬至一萬二千架次的汽車流量，故他相信以目前的人手配備來說，已經足夠，假如將來流通量增加時，有必要的話，會進一步增加管制小組的工作人手。

韓偉國表示，即將開放的通道，將會設有多個汽車過橋站，以防止貨運車輛因超載而出現危險的情況。他希望有關駕駛者不要輕視，以免觸犯法例。

(鋼)

雄霸中港

威力難擋

三菱特強
FUSO
180^{PS}
15噸貨車

FUSO FM TRUCK

三菱FUSO FM15噸貨車，180匹馬力，為同級之冠，極速高達104公里，10.00-20吋特強車輪及28吋特長車斗，應酬中港，領導群倫。

FUSO FM15噸貨車，航空式駕駛室，寬廣實用，乘坐舒適，隱藏式冷氣，寧靜夠深，可靠耐用。

威猛勁車，帶省燃油，確以特價發售，的確超值，一路暢銷，一路暢銷，倍速業務發展。

FUSO FM15噸貨車，特長車斗，馬力最大，省油排氣離快，請即蒞臨選中汽車陳列室參觀選購。

總代理：環宇汽車有限公司 廣東部陳均基、大龍大角市南161027 41號台隆大廈19-29號站舖 電話：3 550331 九龍部李道115號德和大廈29-35號站舖 電話：3 411262
 零件及維修部：九龍官塘道379號 電話：3 895303 新界元朗市山道374 388號 電話：0 4140231
 分代理：元朗汽車公司 新界元朗市山道374 388號 電話：0 4174100 臺灣汽車有限公司 臺灣基隆市和平路101號 電話：0 4920012 今和社111號香港中國貿易中心 電話：0 4140231

香港汽車貿易協會

大公報

* 東亞財務有限公司 *

(東亞銀行全資附屬機構)

東亞財務「私人貸款」服務

貸款額高、利息低、無須抵押、手續簡便

請親臨東亞銀行各分行或致電 5-8423542 查詢

二〇六一九八八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.25	15.00	6.00	9.00	13.00
一個月	8.8125	9.00	13.3125	17.3125	11.50	12.25	15.00
二個月	8.625	8.625	13.50	17.25	11.625	12.25	15.00
三個月	8.625	8.50	13.5625	17.25	11.50	12.25	15.00

明年經濟可保溫和增長

香港今年經濟表現頗多困難，明年情況仍將不易預測，但並不表示經濟將全面萎縮。只要工商界及早作好準備，並積極配合政府的政策，相信明年經濟仍可保溫和增長。

回顧今年，本港經濟雖然受到國際經濟不景氣、通脹壓力、以及國際貿易不景氣等多重打擊，但由於本港經濟結構多元化，加上政府採取積極措施，使本港經濟在困難中仍能保持穩定增長。

展望明年，雖然國際經濟前景仍不明朗，但本港經濟仍具增長潛力。只要工商界能適應環境，並積極配合政府的政策，相信明年經濟仍可保溫和增長。

擬吸資金合共二十七億元

多間公司認股證到期

籌資目標難全部達成

【本報訊】六八八九認股證已分別於昨天及今天到期，由於行成成本與目前市價相差甚遠，故此普通投資者都不會考慮將其行使，使到這六間公司認股證共二十七億元資金，目前仍處於「未動」狀態。

六間公司認股證分別是：香港國際機場、香港國際機場、香港國際機場、香港國際機場、香港國際機場、香港國際機場。由於這六間公司的認股證行成成本與目前市價相差甚遠，故此普通投資者都不會考慮將其行使，使到這六間公司認股證共二十七億元資金，目前仍處於「未動」狀態。

前年沽空期指贏家 終獲證監會付賠款

【本報訊】於八七年十月至十二月期間，曾向證監會投訴，指其於前年沽空期指合約，被證監會判處罰款一百零一位客戶獲償二千二百餘萬元。

證監會於八七年十月至十二月期間，曾向證監會投訴，指其於前年沽空期指合約，被證監會判處罰款一百零一位客戶獲償二千二百餘萬元。

過份「偏食」似非佳兆

股市昨日仍保持個個發展，但過份「偏食」似非佳兆。雖然股市昨日仍保持個個發展，但過份「偏食」似非佳兆。雖然股市昨日仍保持個個發展，但過份「偏食」似非佳兆。

港電訊股 新年今創新高

拋空例不許散戶參與

美林孔慶全表示反對

認為限制了市場自由投資及活動

【本報訊】美林證券（美國）昨日表示，反對香港證券交易所實施「拋空例」，認為這限制了市場自由投資及活動。

美林證券（美國）昨日表示，反對香港證券交易所實施「拋空例」，認為這限制了市場自由投資及活動。

股勢強近期重偏只 點八升上昨市股

【本報訊】昨日股市表現強勁，主要受外匯市場走勢影響，港幣匯價上升，帶動本地股市上升。

昨日股市表現強勁，主要受外匯市場走勢影響，港幣匯價上升，帶動本地股市上升。

規條差異有利套數活動

【本報訊】由於香港與內地規條存在差異，有利於投資者進行套數活動，增加市場流動性。

由於香港與內地規條存在差異，有利於投資者進行套數活動，增加市場流動性。

星財團之豐隆附屬公司 城市酒店明在港上市

全部新股配售已於上週二完成

【本報訊】新加坡星財團之豐隆附屬公司「城市酒店」，將於明日（星期三）在香港證券交易所上市。

「城市酒店」全部新股配售已於上週二（星期二）完成。

新創見遷冊 並擴展市場

【本報訊】新創見公司昨日宣佈，將遷冊至香港，並擴展其市場，以加強其在亞洲的業務。

新創見公司昨日宣佈，將遷冊至香港，並擴展其市場，以加強其在亞洲的業務。

邵氏盈利降一成 中期息每股七仙

【本報訊】邵氏兄弟（香港）有限公司昨日公佈，其九九年中期息每股七仙，較去年同期下降一成。

邵氏兄弟（香港）有限公司昨日公佈，其九九年中期息每股七仙，較去年同期下降一成。

皮地幅三 賣拍日今

【本報訊】香港政府將於今日（星期三）拍賣三幅皮地，位於新界及九龍地區。

香港政府將於今日（星期三）拍賣三幅皮地，位於新界及九龍地區。



都賓館

CAPITAL HOTEL

北京前門東大街3號 電話: 5129988
電傳: 222650 CHB CN 傳真: 5120309 電報: 8288 郵政編碼: 100006

北角城中心放盤出售

兩成權益叫價逾十億

多個財團與星城市發展接洽

【本報訊】北角城中心（North Point City Centre）目前正以兩成權益叫價，叫價逾十億元。多個財團與星城市發展接洽，爭取收購該中心。

莊士向莊紹綏購入 股份

【本報訊】莊士（Zest）昨日宣佈，將向莊紹綏（Cheung Siu-sui）購入其持有的股份。

星公司二成八權益 加購

【本報訊】星公司（Star）昨日宣佈，將加購其持有的股份，佔其總股本的二成八。

地產界人士展望明年市道

工業樓市處鞏固期 新型廠廈銷路堅穩

荃灣長沙灣紅磡等區工業樓銷售稍勝

【本報記者陳國權報導】地產界人士預測，工業樓市在明年將進入鞏固期，新型廠廈銷路堅穩。雖然目前工業樓市仍處於低潮，但一些新穎、實用、設施齊全的工業樓宇，銷路已趨穩定。據悉，目前工業樓市的銷售情況，主要取決於樓宇的質素、價格及交通等因素。在荃灣、長沙灣及紅磡等區，由於樓宇設計新穎，設施齊全，加上交通便利，銷路較佳。預計明年工業樓市的銷售情況，將比今年更為穩定。

歐洲貨幣利率仍吸引 預料明年續反覆上升

【本報記者陳國權報導】歐洲貨幣利率仍具吸引力，預料明年將繼續反覆上升。目前歐洲貨幣利率處於高位，吸引了不少投資者。預計明年歐洲貨幣利率將繼續反覆上升，這將對全球經濟產生一定影響。此外，一些國家為了穩定物價，也可能會調高利率。不過，由於經濟增長放緩，利率上升的空間有限。

又一村地皮不可多得 金銀珠寶店紛紛搶購

【本報記者陳國權報導】又一村地皮不可多得，金銀珠寶店紛紛搶購。位於又一村的地皮，由於環境優美，交通便利，加上地皮寬闊，適合興建大型商業大廈或住宅區。目前，不少金銀珠寶店紛紛搶購該地皮，希望能在此興建大型商業大廈，以擴大業務。

大陸向外房地產市場 劉紹鈞向本報記者表示

【本報記者陳國權報導】大陸向外房地產市場，劉紹鈞向本報記者表示。劉紹鈞表示，大陸房地產市場潛力巨大，吸引了不少投資者。他認為，隨著大陸經濟的增長，房地產市場將進入一個快速發展期。他呼籲投資者抓住機遇，在大陸房地產市場中大顯身手。

主要工業區的工業樓宇供求數字				
地區	85年新供應量	85年成交量	85年空置率	85年新供應量
香港	150,000	140,000	4.0%	150,000
新加坡	150,000	140,000	4.0%	150,000
台灣	150,000	140,000	4.0%	150,000
日本	150,000	140,000	4.0%	150,000
美國	150,000	140,000	4.0%	150,000

多酒家仍如期發展 金車

【本報記者陳國權報導】多酒家仍如期發展，金車。金車酒家表示，由於業務發展需要，計劃在明年擴充業務，增加酒席數量。金車酒家負責人表示，金車酒家一直以來都致力於提供高品質的服務，並不斷引進新菜式，以滿足顧客的需求。他認為，隨著經濟的增長，酒家行業將繼續保持穩定發展。

港金價昨反覆下挫 收市報七十九元八分

【本報記者陳國權報導】港金價昨反覆下挫，收市報七十九元八分。昨日金價在國際市場上表現疲軟，受到美元走勢及市場預期等因素影響。香港金價也隨之走低，收市報七十九元八分。預計未來一段時間內，金價將繼續維持低位運行。

製造業明年增長 印刷業生意仍平穩

【本報記者陳國權報導】製造業明年增長，印刷業生意仍平穩。根據最新的經濟數據顯示，製造業在明年將保持穩定增長。印刷業作為製造業的重要組成部分，其生意也將保持平穩。不過，由於市場競爭激烈，印刷業的利潤空間將有所壓縮。

國際毛皮展覽會 明年初在港舉行

【本報記者陳國權報導】國際毛皮展覽會，明年初在港舉行。國際毛皮展覽會將於明年年初在香港舉行，屆時將吸引來自世界各地的毛皮貿易商參加。香港作為國際貿易中心，舉辦此次展覽會將有助於促進毛皮貿易的發展。

經濟多變中可發展 施進

【本報記者陳國權報導】經濟多變中可發展，施進。施進表示，雖然經濟環境充滿變數，但只要抓住機遇，就能在變幻莫測的市場中發展。他認為，企業應加強研發，提高競爭力，以應對未來的挑戰。

本港通貨膨脹壓力 明年將會略為紓緩

【本報記者陳國權報導】本港通貨膨脹壓力，明年將會略為紓緩。由於通脹壓力，香港政府已採取措施調低利率，以刺激經濟增長。預計明年通脹壓力將有所減輕，但政府仍需密切關注物價走勢，以確保經濟穩定。

加拿大銀行純利減 加上年底降一成六

【本報記者陳國權報導】加拿大銀行純利減，加上年底降一成六。加拿大銀行表示，由於利率調低及業務調整，其純利將有所減少。預計加拿大銀行在年底的純利將比年初下降一成六。

增倍金黃港輸加美

【本報記者陳國權報導】增倍金黃港輸加美。據統計，香港向美國及加拿大輸出的金黃產品數量已增加一倍。這反映了香港金黃產品在國際市場上的競爭力不斷增強。

日本加息美元回軟 外幣行情反覆向好

【本報記者陳國權報導】日本加息美元回軟，外幣行情反覆向好。日本加息將導致美元回軟，進而影響外幣行情。預計未來一段時間內，外幣行情將保持反覆向好的趨勢。

明年將會略為紓緩 關鍵在於能否控制公營部門開支

【本報記者陳國權報導】明年將會略為紓緩，關鍵在於能否控制公營部門開支。政府表示，明年將採取措施控制公營部門開支，以減輕財政壓力。這將有助於穩定經濟，並為未來的發展奠定基礎。

職業訓練局增額 職業訓練局增額

【本報記者陳國權報導】職業訓練局增額。職業訓練局表示，將增加對職業培訓的投入，以提高勞動力的素質。這將有助於推動經濟發展，並創造就業機會。

增倍金黃港輸加美 增倍金黃港輸加美

【本報記者陳國權報導】增倍金黃港輸加美。這部分內容與前文重複，不再贅述。

備有日本“久保田”發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。

中港澳特約經銷商

鴻達利企業有限公司

地址：香港中環皇后大道中37-39號紅利商業中心
電話：3-348887-80
傳真：30959 RAYA HX

十二月廿七日 恆生指數期貨成交紀錄

日期	開市	最高	最低	收市	升跌	成交(手)	未平倉
十二月廿七日	2925.2500	2947.0000	2920.0000	2920.0000	+13	2942	113
十二月廿六日	2920.0000	2940.0000	2915.0000	2915.0000	-5	2990	371
十二月廿五日	2910.0000	2930.0000	2905.0000	2905.0000	-5	2985	0
十二月廿四日	2900.0000	2920.0000	2895.0000	2895.0000	-5	2985	0

陸大興香港

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：5-8682626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電王傳真：5-86824411 傳呼：81322 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

未來幾年台商是大陸房地產市場重要支柱

程度上反映了大陸房地產市場的現況。

劉紹鈞續稱，與其他的外商投資項目比較，房地產項目更需要一個穩定的社會環境，而北京事件無疑是對投資者造成不利影響，故深圳、上海和廣州經濟技術開發區、承接和廣州經濟技術開發區三區房地產產額就劉紹鈞在接受本報記者訪問時表示，自北京事件後就一直沉寂的大陸向外房地產市場，估計可望在明年中開始復甦。

劉紹鈞稱，近一個月來，已有多方面跡象顯示大陸的開放政策是不會改變的，而隨著時間而逐漸淡化，如台灣所造成的心裡影響，已隨著時間而逐漸淡化，在一定程中國於本月中在深推出標籤反應熱烈，在一天

劉紹鈞亦指出過去一兩年間，台灣大舉投資大陸，他除投資在製造業，亦非常積極地與大陸進行房地產開發，故可以預料在未來幾年，台灣會是房地產市場的一根要支柱。

上海外貿出口再增

正努力向今年內出口五十億美元

【本報記者黃崑】「客戶減少，成交下降」，由選受影響，出口商上港廿七日專電。上海的外貿出口，至今年十二月二十日為止，已突破四百七十點三億美元，超額完成年度計劃的百分之八十五點五；比去年同期增長百分之三十，創片產開以來最高紀錄。在年內的十個月份間，推出了九月份的局面。

困難重重，但在政府領導和支持下，及職工的努力下，到九月份開始扭轉了出口下降的局面，提進了生產，主要是糧食、油料、土特產品、進口各種材料，從而大大地增加了出口。

去年同期最好水平。今年上海外貿出口達到逐步恢復，並保持較好的勢頭，主要是糧食、油料、土特產品、進口各種材料，從而大大地增加了出口。

海南

境外汽車公司紛紛赴洽談合作

三十萬輛安裝計劃已全部完成，明年年初可衝出零件樣品車。車二萬輛，衝壓件七萬張，壓模生產總值相當於一九八一年海關總值。

工廠負責人透露，目前該廠已同國內汽車廠簽訂了聯合車協議，將把十八家廠開辦發具目前已陸續抵達海關，此外也有部分，如台灣發具公司前來洽談合作，並提供了中外兩國內所積的一皮卡，舉世訂定治鐵之中。

世界工程 茂成務設計 萬順。目前。

▲今年國際市場工程機械需求暴增的原因，是西歐主要國家與亞洲經濟熱潮，以

[illegible]

客商直接投資續增加

西區建設進展順利

已籌集資金一億六千萬

[illegible]

分佈在美英希臘丹麥香港等國家

版元

出版

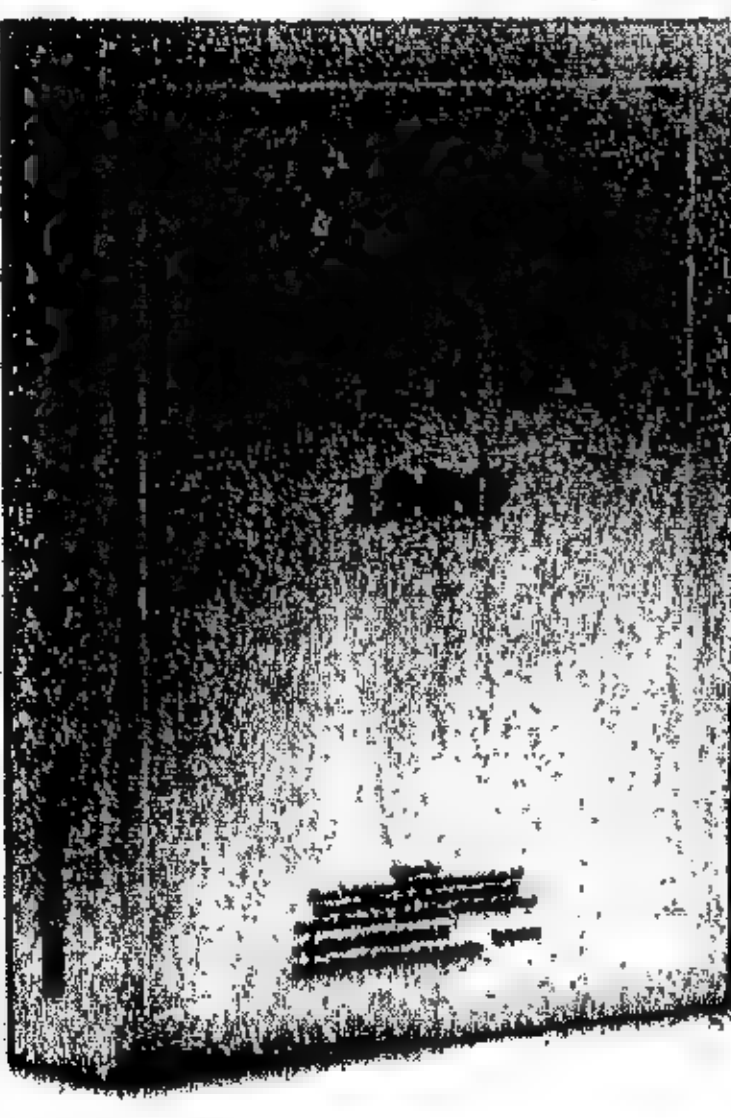
店及門市部有售

展迅速 截止今年十
一月底，已達九十家
家和地區。
向海外投資，是
目前，越南
外非貿易企

經已
各大書
大公报

年中英對
港幣30

中國電話號簿
1990年中英對照版
每本港幣300元



經銷發行：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335 傳真：5-8381812

大公報(香港)有限公司
香港軒尼詩道342號 電話：5-757181

書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5-486160 5-487262

經已出版
各大書店及
大公報門市部

● **唯一官方最權威電話號碼**
本原電話號碼是由中華人民共和國郵政授權中國電話號碼公司編制，並與香港大公報社之合營機構現代中國有限公司合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號碼。

● **收入電話號碼最多，範圍最廣**
刊載全國30個省市、自治區、百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。外國及港澳商社辦事處或代表處亦已包括在內，並兼中外及國、港、澳用戶專欄裏。

● **資料最新，最準確**
用戶的資料截至89年10月截止。如上海的電話號碼，已全部由六位數字改為七位，在今年11月實行。卷首所附之《國內長途自動電話開通城市及區號》也是最新的，可以全部由香港直撥。

● **條目清楚，檢索方便**
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只

信息
明年起開始對洗衣粉實行生產許可證制度。這預示着目

勞問題得到解決。洗滌都是人們的生活必須用
品，然而近
年來充斥市
場的大量假
劣洗衣粉卻
使洗衣粉深
受其害。今年四月，商業部中
國消費者協會、華北聯合會、
天津、瀋三大城市的中二十二個縣
的洗衣粉進行抽查，結果為劣
質洗衣粉佔百分之六十。劣質
洗衣粉不但損壞衣服，而且
損害人體健康。為了保護消
費者，商業部特頒布了「實
行許可證制度」，凡生產洗
衣粉之工廠，必須向當地商
業局領取許可證，方准生產。
凡無許可證之工廠，所生產
之洗衣粉，一律不准上市。
「實行許可證制度」，不但
可以保護消費者，而且可以
使劣質洗衣粉絕跡，使洗衣
粉市場，恢復健康。

洗滌用品協會調查，八七年下半
年以來，各地新上馬的洗衣粉生
產廠，貼多達數百個，絕大多數沒

號簿公司
出版的，
關、社團
及港澳
專欄裏。
全部由六
自動電話
個城市又
讀者只

中國電話有限公司合作電話號碼。

官方最權威電話號碼
電話號碼是由中華人民共和國郵電部與香港大公報社之合營機構現代中國銀行，是唯一一當力的和權威性的全國性電話號碼最多，範圍最廣，全國30個省市、自治區、一百多個城市主要用戶的名稱、地址、電話號碼和聯繫人姓名或代號亦包括在內，並集中在同一最新、最準確的資料截至89年10月底止。如上海總機七位，在今年11月實行。舊版所屬（及區號）也是最新的，可以全部由上海請起，按序方便
七位排在前頭，其他各按英文字母的順序，每類的電話用戶均按其關鍵英文

• 唯一
編輯，並
在國內外
• 收入
和工商企
商社聯

電話：5-486180

日收支盈餘續大減

十一月份下降百分之三十七

【本報訊】十一月份的日收支盈餘，較去年同期下降百分之三十七。據統計，十一月份的日收支盈餘為一億二千九百萬元，較去年同期的一億九千九百萬元，減少了一億七千萬元。

據悉，日收支盈餘的減少，主要是由於匯兌損失的增加。十一月份的匯兌損失為一億一千萬元，較去年同期的八千萬元，增加了一千萬元。

此外，由於利率的上升，日收支盈餘也受到了影響。十一月份的利率為百分之五，較去年同期的百分之四，上升了一百分點。

據分析，日收支盈餘的減少，將對香港的經濟產生一定的影響。由於日收支盈餘的減少，將導致香港的財政收入減少，進而影響到香港的公共服務和社會福利。




Union Bank
友聯銀行

熱線電話：5-8451223
5-8451282

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港幣	美元	加元	英鎊	日圓	馬克	紐元
一個月	8.750%	9.000%	11.875%	17.125%	13.250%	14.875%	7.9375%
二個月	8.625%	8.875%	11.875%	17.125%	13.375%	14.875%	7.9375%
三個月	8.500%	8.750%	11.875%	17.125%	13.500%	14.875%	7.9375%
六個月	8.375%	8.625%	11.875%	17.125%	13.625%	14.875%	7.9375%

最低存款額：港幣：HK \$500,000 其他貨幣：HK \$10,000



永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8288333 圖文傳真：5-8100592

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

本港股票行情

十二月廿七日 (星期三)

恒生指數：2,929.25 +8.23
香港指數：1,922.95 +4.25
有價證券指數：1,705.69 -0.15
金銀：780,705.423
總成交股數：350,614,625
成交金額：12,792

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
023 東亞銀行	16.40	16.50	16.60	16.40	16.50	+0.10	548,219	14.82	5.24
440 大新銀行	5.75	5.80	5.80	5.75	5.75	-0.05	16,000	6.08	6.96
011 恒生銀行	25.00	25.10	25.40	25.00	25.00	-0.10	604,266	11.21	4.80
005 匯豐銀行	7.55	7.60	7.70	7.55	7.60	-0.05	8,914,456	9.27	5.26
183 渣打銀行	1.77	1.78	1.78	1.76	1.78	+0.02	761,000	12.76	5.56
349 友邦銀行	41.25	41.30	41.50	41.00	41.50	+0.25	47,435	12.77	5.32
056 永隆銀行									
021 聯合企業(香港)	2.35	2.375	2.375	2.35	2.35	-	358,000	6.41	5.40
275 亞洲證券									
009 匯豐銀行	1.61	1.62	1.62	1.56	1.62	+0.06	158,000	7.04	7.41
459 渣打銀行	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	+0.01	64,000		
106 CARLSBERG	0.71	0.72	0.74	0.71	0.72	+0.01	8,950,000	13.09	4.48
063 渣打銀行	1.43	1.45	1.47	1.44	1.45	+0.02	360,000	14.33	4.48
214 第一太平	3.375	3.375	3.375	3.375	3.375	-	10,341	14.70	6.69
047 渣打銀行	1.90	1.92	1.94	1.90	1.91	+0.01	3,240,000	2.42	7.07
145 渣打銀行	0.028	0.029	0.029	0.028	0.028	-	12,120,000		
170 渣打銀行	10.60	10.60	10.60	10.60	10.60	-	600	5.41	3.77
328 渣打銀行	14.70	14.80	14.80	14.70	14.70	+0.10	597,258	10.89	1.22
376 渣打銀行	0.48	0.50	0.48	0.48	0.48	+0.01	238,000		
422 渣打銀行									
226 渣打銀行	2.125	2.125	2.125	2.125	2.125	-	1,350	7.50	4.31
066 渣打銀行									
412 渣打銀行	2.10	2.15	2.20	2.10	2.125	+0.025	1,229,000	5.98	7.06
283 渣打銀行	0.59	0.61	0.61	0.61	0.61	-	20,000		
025 渣打銀行	0.60	0.64	0.64	0.60	0.60	-	20,000		
328 渣打銀行	0.114	0.116	0.118	0.114	0.116	+0.003	700,000		
276 渣打銀行									
360 渣打銀行	62.50	64.00	62.50	62.50	62.50	-	112,279	8.36	5.37
1002 渣打銀行	12.20	12.50	12.50	12.20	12.20	-	11,400	19.30	3.10
028 渣打銀行	24.80	24.90	25.30	24.90	24.90	-	34,000	9.71	9.83
035 渣打銀行	14.60	14.70	14.70	14.60	14.60	-	205,000	22.26	2.17
008 渣打銀行	20.70	20.80	20.80	20.70	20.70	-	8,045,315	9.82	6.71
006 渣打銀行	8.00	8.05	8.05	7.95	8.00	+0.05	1,487,750	17.13	4.02
009 渣打銀行	3.55	3.60	3.70	3.50	3.60	+0.05	220,880	10.57	4.53
020 渣打銀行	5.35	5.40	5.40	5.35	5.40	+0.05	44,407	11.00	6.29
082 渣打銀行	7.10	7.15	7.15	7.10	7.15	+0.05			
324 寶德隆	0.80	0.81	0.81	0.80	0.80	-	748,000	5.69	13.75
043 渣打銀行	0.89	0.90	0.91	0.89	0.89	-	781,245	0.94	6.97
123 渣打銀行	3.25	3.30	3.40	3.25	3.25	+0.05	1,262,725	9.92	11.31
355 渣打銀行	1.69	1.70	1.72	1.68	1.69	-	408,600	6.81	7.37
025 渣打銀行	0.90	0.91	0.92	0.90	0.90	-	1,255,200	4.10	9.44
116 渣打銀行	0.43	0.435	0.44	0.43	0.43	-	1,359,362	3.59	6.98
357 渣打銀行	0.48	0.485	0.49	0.48	0.48	-	1,005,000	48.00	
487 渣打銀行	8.45	8.50	8.50	8.45	8.45	-	1,203,935	16.50	2.94
044 寶德隆	2.65	2.70	2.70	2.70	2.70	-	68,000	5.52	3.70
034 寶德隆	1.42	1.44	1.45	1.42	1.42	-	135,100	6.42	3.92
142 渣打銀行	0.775	0.78	0.785	0.78	0.78	-	240,000		
270 渣打銀行	9.05	9.10	9.20	9.05	9.05	-	4,691,076	11.55	4.71
013 和記洋行	25.00	25.10	25.10	25.00	25.00	-	391,841	12.25	2.60
175 渣打銀行	1.08	1.10	1.10	1.10	1.10	-	600,000	5.37	4.50
174 渣打銀行	1.96	1.97	2.025	1.94	1.97	-	1,832,751	9.34	6.09
194 渣打銀行	3.85	3.875	3.90	3.85	3.86	-	135,100	5.62	5.19
478 渣打銀行	0.72	0.73	0.72	0.71	0.72	-	1,114,000	4.36	5.36
224 渣打銀行	2.375	2.40	2.425	2.375	2.40	-	68,000	18.61	2.08
389 渣打銀行	1.34	1.35	1.34	1.34	1.34	-	24,800	12.18	5.97
281 渣打銀行	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	-	360,000	13.14	11.76
249 渣打銀行	2.825	2.85	2.85	2.80	2.825	+0.025	182,000	6.44	12.30
019 渣打銀行	16.00	16.10	16.20	16.00	16.10	-	1,802,429	8.48	4.72
087 渣打銀行	2.75	2.80	2.825	2.75	2.80	-	1,505,000	7.67	5.43
004 九龍倉	7.45	7.55	7.70	7.45	7.55	+0.10	2,292,851	11.53	3.43
286 HALE CORP	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	-	2,695,000	11.32	0.83
230 永安集團	12.00	12.40	12.40	12.00	12.00	-	75,744	9.24	0.65
020 隆盛國際	3.65	3.675	3.725	3.65	3.65	-	280,000	7.10	7.00
100 仁孚	3.25	3.275	3.25	3.25	3.25	-	150,000	9.35	2.14
238 隆盛合	0.68	0.71	0.70	0.68	0.69	-	290,000	14.96	3.37
188 正大	0.69	0.69	0.69	0.69	0.69	-	253,000		
532 王氏建業	0.48	0.485	0.485	0.48	0.48	-			
373 聯合海外	0.83	0.84	0.86	0.84	0.84	-	2,509,000	2.92	9.95
056 渣打銀行	2.25	2.275	2.275	2.25	2.275	-	428,860	3.24	4.23
101 渣打銀行	2.80	2.825	2.85	2.80	2.80	-	2,657,512	9.36	5.21
268 渣打銀行	1.43	1.46	1.43	1.41	1.44	+0.01	539,400	0.99	4.17
131 華能	9.90	9.95	10.20	9.85	9.90	+0.05	5,398,500	10.42	2.55
001 長江實業	0.80	0.81	0.84	0.79	0.81	-	2,085,600	7.36	6.64
120 中環實業	2.475	2.50	2.525	2.475	2.475	-	2,046,156	13.03	2.42
216 渣打銀行	0.65	0.66	0.67	0.65	0.65	-	1,164,000	5.86	10.00
125 四海通	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	-	2,000	32.79	
011 紀德隆	1.16	1.19	1.22	1.16	1.19	-	1,072,884	42.86	3.70
156 渣打銀行	0.80	0.81	0.82	0.80	0.81	-	90,000	5.44	12.12
128 安泰企業	0.98	0.99	0.99	0.99	0.99	-	1,022,000	12.91	7.02
035 渣打銀行	0.71	0.72	0.73	0.71	0.72	-	1,088,000	1.78	15.04
135 第一南南	1.30	1.33	1.41	1.33	1.33	-	1,000,000	12.21	2.74
140 金山港	0.62	0.63	0.65	0.62	0.63	-	2,489,000	6.33	7.12
041 廣豐	4.175	4.20	4.275	4.175	4.20	-	3,214,700	6.33	7.12
010 德隆	5.20	5.23	5.35	5.20	5.20	-	6,000	6.87	3.74
052 廣利文(香港)	2.475	2.50	2.475	2.475	2.475	-	2,868,200	7.69	9.26
012 德隆	8.25	8.30	8.50	8.25	8.30	-	2,162,830	17.81	4.42
007 德隆	0.34	0.345	0.345	0.34	0.345	+0.005	10,958,000	16.51	11.59
049 信託A	4.70	4.725	4.75	4.70	4.70	-	147,342	7.70	9.28
153 信託B	2.325	2.375	2.40	2.32	2.32	-	982,800	4.82	4.28
480 香港實業	1.02	1.04	1.03	1.02	1.02	-	119,000	5.09	8.92
150 渣打銀行	1.23	1.26	1.30	1.26	1.26	-	799,000	3.97	6.78
161 渣打銀行	2.675	2.70	2.725	2.675	2.70	-	2,309,800	7.44	9.41
055 渣打銀行	3.375	3.40	3.475	3.375	3.40	-	192,000	1.74	7.22
164 渣打銀行	0.98	0.99	1.00	0.98	0.98	-	802,899	19.48	1.14
014 渣打銀行	1.29	1.30	1.325	1.29	1.29	-	5,525,000	13.73	5.43
165 渣打銀行	1.20	1.21	1.21	1.20	1.20	-	20,000	34.29	5.00
173 渣打銀行	0.96	0.97	0.98	0.96	0.96	-	393,865	18.82	2.98
181 渣打銀行	12.40	13.00	12.80	12.80	12.80	+0.30	2,000	15.71	0.30
182 渣打銀行	2.125	2.15	2.15	2.125	2.125	-	1,992,000	2.80	5.65
185 渣打銀行	0.31	0.325	0.31	0.31	0.31	+0.005	919,846		
134 BEAZER ASIA	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	-	4,000	9.76	2.93
190 渣打銀行	3.875	3.925	3.925	3.875	3.875	-	120,000	9.74	8.26
189 渣打銀行	4.30	4.40	4.475	4.375	4.475	+0.125	33,000	5.44	9.25
063 渣打銀行	1.74	1.77	1.78	1.74	1.74	-	33,000	29.09	1.15
488 渣打銀行	1.19	1.20	1.20	1.19	1.19	-	1,416,000	1.47	3.36
184 渣打銀行	0.88	0.90	0.89	0.88	0.88	-	110,000	10.91	

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
068 新豐隆	2.25	2.275	2.25	2.25	2.25	-	90,000	3.20	6.27
201 華大實業	0.435	0.44	0.45	0.44	0.44	-	1,346,000	1.00	
202 華大實業	0.275	0.285	0.30	0.27	0.275	-	642,000	68.75	3.64
158 華大實業									
200 新豐隆	16.00	16.00	16.10	16.00	16.00	-	3,119,640	10.09	5.50
017 新豐隆	0.89	0.93	0.93	0.93	0.93	-	170,000	2.21	
219 新豐隆	2.825	2.875	2.90	2.85	2.85	-	345,937	8.17	5.61

日收支盈餘續大減
貿易順差額縮四成

進口激增 日人減少吸納外國股票

【法新社東京十七日電】日本政府將三發表初步數字顯示，十一月份日本的經常項目收支盈餘較去年同期下降百分之三十七。三、降至四十二億六千萬美元，為日本經常項目收支盈餘與上一年同期比較連續第五個下降的月份。

大藏省表示，十一月份日本的貿易盈餘也比去年十一月份下降百分之四十一。三、降至四十四億九千萬美元，也是日本貿易盈餘與上一年比較第五個下降的月份。

據美元，短期支盈餘也從去年的三十二億美元降至二十九億美元。四十九億美元。可是，十一月份日本的整體貿易盈餘，

國際經濟

日加息半厘效用成疑
難增強幣值壓抑通脹

[illegible]

美元下挫 歐幣揚升

較去年同期增漲百分之五二・三・五。汽油進口也增加百分之五・六。示。

大藏省表示，十一月日本將製成金幣，在英國市場的匯率，比大英國的匯率，七・大英國今午的匯率，

在滬外市場的戰爭中，以期降低日本對美國的貿易順差。美利事日在托高日，日本銀行新總裁三重野

佈聞高其貼現率至厘至四厘二五。道是第三

【綜合一千七百外電】周、早市，美在歐洲外匯市場上，因為市場相信美統的商業性幣，

兌一點二五英鎊

國聯的貨幣政策，實要的是貨幣政策，將進一步下，統的商業性幣，

美冬季需由股

原油價格再躍升
二月份期貨升越廿美元

要點是英國和西德。英國今年經濟表現是
國中最好的，但就業情形則稍較改善
失業率則降至百分之六以下，
失業率最低水平。

三年前，英國之失業率仍處於
雙數位，八七年英國之失業率之十二
變數位。

國內的生意，外國人與
貨幣供應，外匯平穩
海外利率的定勢。

三麥斯利爾前主席
經濟學家很快又說
日本銀行高估了日金
再次考慮何時調高貼
三麥斯利爾前主席

【法新社倫敦二十七日電】繼紐
原油市場價格也告大幅上揚。北海布倫特
三在倫敦市場也告大幅上揚。
天氣持續酷熱，周末美國國家氣象
更趨強烈的預料大升。
國際石油市場最近兩週的一月份合約
三在倫敦市場也告大幅上揚。三在倫敦市場也告大幅上揚。

倫敦石油市場分析家安蒂尼說，美國如果持續寒冷，石油供應緊張將使油價上升，大抵明年首季將逐步緩解。

有績業就

五、九的紙幣平。英國就上述情況近來將的抵償改善，算得上市股市到六人須尋保息新政府所取得的一項積其支出甚為繁。

而總今在：新加坡出港增之下，新購戰已大增，從而令失業率降在目前約百分之七、八，較前年減半。

▲東京股市周二再創歷史新高，信託投資基金及私人投資者對指數成份股及分散股，推銷最為上升。

日經指數亦回升一二〇、三二，收盤於一萬五千一百零一點。

▲歐洲股市昨日亦有上升，外有英鎊走勢強勁，全歐股市均升。

斯匹一八。

澳略

日股向三萬九推進

數午後曾上
 三八八八四
 各地
 受節日影響
 柏克萊

充。前日電匯一需即提供了及時的資金。

美國經今年以來一直過當放債，但失業率繼續維持百分之三。低利率水平，日本則不存失業問題，目前的失業率僅維持百分之二。

法西兩國失業率亦為百分之五。五，低於平均的百分之十。二。加拿大失業率亦因利率下降而下降。

也。二。加拿大失業率亦因利率下降而下降。

一三。

★新加坡股市周三因獲利回吐，指數微跌，結束了十一個連升交易日，尾市有股友結東及收市，交收後易日。

六。一八四。

★泰國連新高交收大跌過。

市勝

指數周二報二七〇九，跌二。

★烟灰草街街服市社股漲工業

一九

百分之十
為低。在
改善，外

在七國中則只有意大利就業情況無
失業率仍維持百分之十六高水平。

《海峽時報》工業指數跌四·三六，
收市報一四八三·四〇。

部分是因投資
續發展。

通相信泰國

香港交易

1

江蘇高

廣東
大連

香港⇄大陸聯運業務：
香港⇄北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太
洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北
香港⇄中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧
島、福州、溫州。
香港⇄世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務

出口入口不可少 轉口貿易一定要

全美進口商名錄	台灣鞋業廠商名錄	英國進口商名錄	日本電
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中東進口商名錄	日本電
全美製造商名錄	亞洲進口商名錄	台灣鳳梨罐頭月片	台灣機
美國時裝採購商名錄	非洲進口商名錄	台灣電子電器零件區	台灣機
美國電器產品名錄	拉丁美洲進口商名錄	南韓進口商名錄	南韓機
美國玩具產品名錄	中東進口商名錄		

九龍尖沙咀星光行1421室 電話：38426 GWL

西美 直達：曼谷
 二月廿一日落貨 元月一日開行
 上美 直達：曼谷
 元月四日落貨 元月六日開行
 振盛行有限公司啓
 新嘉坡直轄電話：2453749
 千禧道四八十八號
 2464985

西德平治

左款 120 車室 280 5 瓦
 380 5 瓦 全自動 12 車
 室 230 2 自動 12 車
 內保潔原裝良好價格廉宜歡迎
 撥車誠意請親光臨

BATANGAS 巴天加
 即日落貨 12月27日開行
DANG ZARINA 莎蓮娜
 1月1日到港 1月3日開行
 總代理：聯聯貨櫃
 地址：香港皇后大道中
 電話：5-443
 傳真：5-815
 電報：88173

<p>司</p> <p>89</p> <p>名廠：</p> <p>國產</p>	<p>美國塑膠原料</p> <p>GPPS, SHIPS, ABS 新料碎料 膠頭 A. LUMP 亞加力新料邊角料 碎料 板材 料 車殼碎料 BOPP, OPP, PP 正牌薄 膜 H. LDPE, PO 薄皮 OPP 電鍍正牌 薄皮 PVC, EVA, PC 等各種新舊料 歡迎 垂詢 08663377 FAX 08662720 路克達 141 號 4 樓 集泰公司 洽</p>	<p>清打</p> <p>潔蠟</p> <p>水晶地板 錫餅</p> <p>08661111 叫 3384</p>
---	--	---

立央行
以表反對

持成立歐洲共同體中
央銀行，以便監督歐
洲共同體之經濟。

份之九。二、後者
增長百分之三。若七
一六六元九日圓。
(五十億英元)。

歐洲共同體一體化。
他說，他支持
歐洲共同體成員國
加強經濟聯繫的機
會。

前失道南說，經
濟強國之間的經濟
聯繫不但已經削弱
多經濟增長勢和金屬
方面，而且在勞工和
政策政策的獨立性。

道中861號
厦13字樓
9925-439503
3253
CLCT HK

電話 02-2403333

錦琪貿易公司

供應商

電化鋁

男青按摩

為各界青商人士特別服務

有電召服務可上門預約

請電 02-2403333 必獲

木工機械

專營歐洲名牌木工機
械及乾燥設備，合木
器設備，廉價耐用，
請電 02-2403333 協盛治

商業


抵港

由引擎，

200

聯兴公司 5-408793

名流 CH-100.



萊茵
132 呎
A/C 隔
座廁
浴室
日租特價
公幹會
經批
租
角
租
人
屋
旅

新開張

金輪賓館

大量套房

大酒店設備 套房內冷氣 浴室電視 電話 齊備
 專營大陸台 粵華旅遊 單人房 160 雙大房
 180-200 元 九龍旺角 佛敎道 437 號 雙大房
 大廈 10 樓 D 座 電話 91928169 四線電梯接 10 字

今日入口船隻

安國 AN QUO(下午) 天津

16 津 騰 烏米九榮 MORELIS(下午)
摩羅里斯 PIONEER CONTAINER

南太平洋	國際橋	偉特	惠價 -9.50	升降 -
(在)基隆	吉列島	賽威	場內交收數 700兩	開

行情	陽夜 8.0	一月 9.8125	本地倫敦銀 5.56
----	--------	-----------	------------

今日出口船隻

畢麥士 KHUD.ROMAS(下午十時)歐洲
涇江 HAN JIANG(上午) 廈門

林豐	海興	HAI XING
華海	樂裕泉	LE YU QUAN

B23 華夏	加拿大元	每百	671
	澳洲元	每百	612

674.00	新台幣	每百	29.30	29.90
621.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

✠ ✠ 出口船期預告

LANKA RUWAN 科倫坡
EORIS ANDREEV 馬德拉斯科倫坡

0 東 亞 林 士必貴

1月6日 光江
 1月6日 光江
 1月6日 光江

MAERSK 西南太平洋紐約12月30 馬士基

印·巴·中東線

朱恩
 俊嗣
 海山象石

日本・

明鮮線

ISABEL	南美	1月12	天 神
GABORE	南美	1月13	醫利行

新西蘭線
 AMA 澳洲 12月31 興林吉
 NSON 澳洲 1月1 新華太
 新鐵內亞 1月1 大華
 NUNE 澳洲 1月1 華海
 GRANA 澳洲 1月1 海初林
 EVSKIY 埃里亞特爾 1月1 川太
 埃里亞特爾 1月1 太木
 埃里亞特爾 1月1 崎古
 RL 澳洲 1月1 運
 澳洲 1月1 木
 澳洲 1月1 通
 SINGAPORE 新鐵內亞 1月1 華林
 TOR 新西蘭 1月1 0 TASMAN
 USC 新鐵內亞南太平洋 1月1 伯和

船務有限公司
 I SHIPPING LTD.
 道中279-281號豐和大厦/ F B座
 (3 LINES) 傳真: 5-449961
 省海運總公司在香港之總代理
 往輪川航香港——海口
 海運133 每月逢8、18、28
 由香港直航海口新港碼頭
 聲建聯碼頭。電話: 9-657260
 船務企業有限公司
 道中200號信德中心33樓3312室
 (總機)
 本公司擁有18艘航行港澳
 貨輪、油輪。
 汕頭、廣州、江門、中山、
 珠海、東莞等地貨運。
 貨貨、報關、保險、提貨、拖箱、
 服務。
 香港——中國各地貨箱拖運服務。

泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大厦10/F B座
電話：5-458880(3 LINES) 傳真：5-449961
本公司為海南省海運總公司在香港之總代理
定期班輪川航香港——海口
海運118、海運133 每月逢8、18、28
由香港直航海口 新港碼頭
收貨站：土瓜灣建聯碼頭。電話：9-657260
辦單：請到華閣船務企業有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）
海南省海運總公司擁有18艘航行港澳間
150-1000噸雜貨輪、油輪。
★承接至湛江、汕頭、廣州、江門、中山、
奇香、蛇口、珠海、東莞等地貨運。
★代辦中轉裝貨、報關、保險、提貨、拖箱、
裝拆箱等服務。
陸路運輸承接香港——中國各地貨箱拖運服務。

刊特用啓道通境出進車貨岸口崗皇—洲馬落

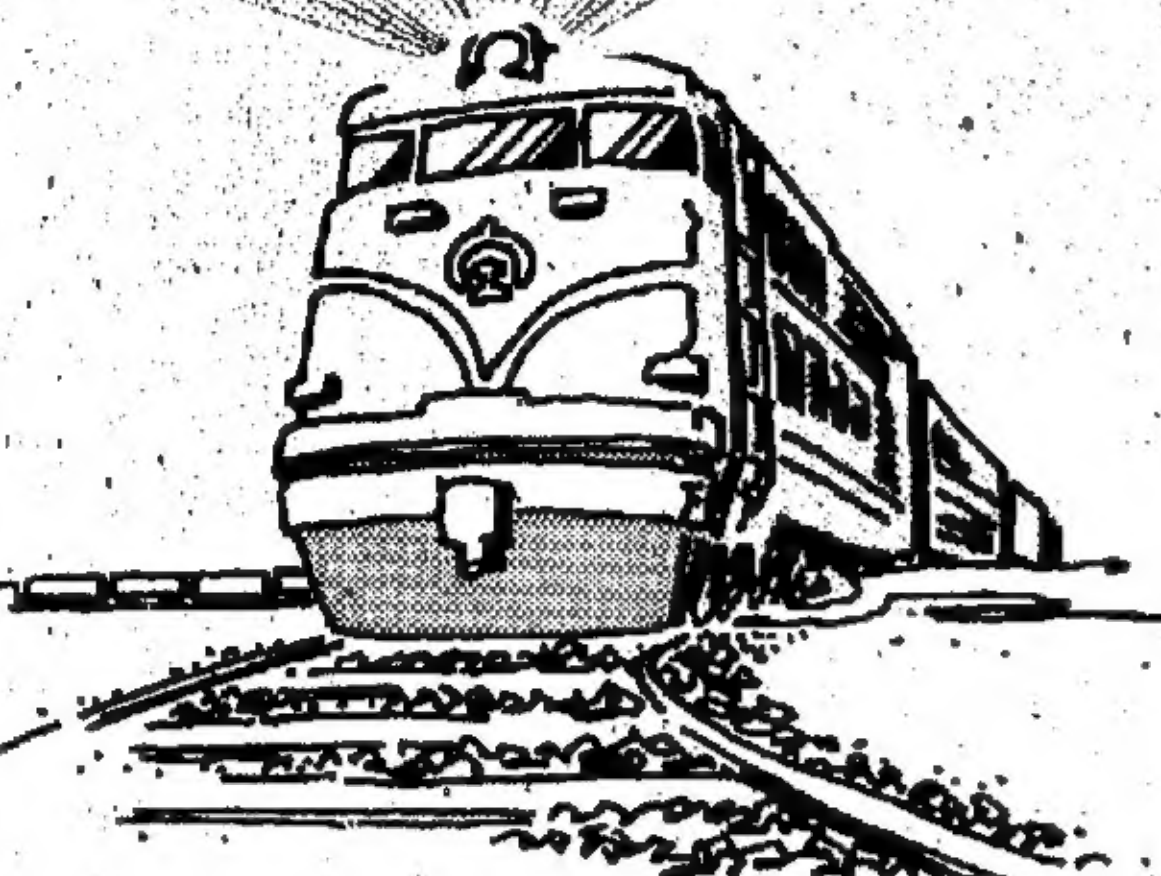
⑥

華潤(集團)有限公司
屬下機構

捷勝貨運有限公司

鐵路貨運代理

天天發車
直達全國
手續簡便
服務週到
收費合理
歡迎垂顧



地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓

查詢電話：總機5-8313200

包卡5-8313208 5-8313209

散貨5-8313203 5-8313206

電傳：85657 RWC HX 電掛：RWCTrans

目前港深邊境水陸通道已發展至五個
邊境通道發展令人鼓舞
從單一到多元化 從簡陋到現代化

在落馬洲皇崗口岸即將通車之際，回顧一下港深邊境陸路通道的發展歷史，對日後的發展不無啟發作用。

由於歷史及地理的關係，港深間的邊境往來一直十分密切，只是在內地未開放以前，限於邊境設施十分落後簡陋，兩地交往十分局限和單一。

在七十年代後期，港府視察邊境有所轉變，兩地間的合作便頻繁，一九七五年十月，港深兩地政府討論協定新建文錦渡出入境大橋為記，港深邊境交通進入一個全面發展的階段。

在此一役的是，在七五年以前，文錦渡三十多年來都只由一座第二次世界大戰前建設的一座木質橋樑連接，每天由此進出深港的貨物，由於木橋不能通行大型車輛之故，由深圳運港的貨物只能先由手推車或小型拖拉機過橋，在英界裝上文聯運輸公司的貨車運入市區。其時，負責兩地運輸的貨車只有八輛之數。

由港深共同投資一百萬港元興建的混凝土新橋，在七六年中落成，使文錦渡具備了汽車直接過橋的條件，港深兩地運輸開始逐步發展。

七九年，中國大陸決定將深圳劃作經濟特區，作為在內地建設中全面引進外資的試點，部分捷足先登的工商界人士看準深圳這片日後大有發展的地方，陸續到特區投資設廠，開辦「三來一補」工廠企業，而深圳由此也開始進行大規模的城市建設，對建築材料和生產資料需求量大增，出口香港的物資漸多。這幾個因素的作用下，港深兩地交通運輸需求開始大規模發展。

八〇年，為了適應日益增加的邊境交通需求，港深兩地政府分別在該年對文錦渡的接駁道路以及口岸邊境檢查設施投資擴建，加以改善。香港方面，港府先後投資擴建加蘭文錦渡至粉嶺一段道路，以及入境事務處的辦公用設備。

深圳一方面更在口岸檢查設施之外，大興土木，拉直擴闊深圳至廣州一百三十多公里的公路，這段深廣大動脈其時按國家二級公路標準興建，使行車暢順。

由於兩地的道路以及出入境設施已有改善，八〇年，港深邊境出入的汽車每天已達八百至一千輛，並開辦了由招商局和英之德集團合辦之粵港直通巴士服務，使香港居民首次可以乘坐汽車直接往返內地。

當年，為了應付未來不斷發展的需求，港深雙方進一步協商研究在文錦渡新建一條過境大橋，分開汽車出入使用。並擬定在深圳東部邊境沙頭角和西部邊境落馬洲—皇崗新闢汽車出入境通道。翌年，港深雙方簽署共同開闢沙頭角及落馬洲—皇崗邊境通道協議。

八三年，可算是港深邊境交通發展中值得紀念的一年。在這一年中，港深雙方分別在沙頭角及落馬洲—皇崗口岸興建了新的邊境檢查設施。由於該巴士服務，加上海關、邊檢以及衛生檢查設施的改善，香港至內地的巴士線增至十條，每天達五十多班；此外，由落馬洲—皇崗口岸開始批准香港投資深圳的人商人士，可以申請在該口岸通行證，駕車往返香港與深圳之間。

八二年，港深雙方展開了沙頭角以及落馬洲—皇崗邊境通道的測

12/4/89



▲落馬洲大橋今年四月合璧的情形

量設計工作。其中沙頭角邊境通道，港深雙方在八三年展開全面建設工程。

八五年，港深第二條汽車通道——沙頭角口岸開始投入使用。按設計，這條邊境通道每天可以通過三千架次汽車以及一萬名旅客，由於沙頭角邊境通道通車，行駛目的地為廣東省東部之汽車，大部分可在此分流，減輕了文錦渡的擠塞壓力。

至八六年，雖然沙頭角邊境通道已投入使用，但每天使用文錦渡進出境的車輛仍有六千架次。由於汽車數量急劇增加，文錦渡開始出現經常性擠塞，車輛出境要等候三小時以上。

八六年九月，港深雙方在文錦渡新建一橋，專供由深圳方向出境車輛使用。而原來的舊橋則改為香港出境方向的車輛使用，深圳一方還新建六個汽車檢查通道，以提高檢查效率，加快汽車流量。同年，落馬洲—皇崗口岸也相繼動工。

八八年，文錦渡每日的出入境汽車已突破一萬架次，該年，深圳新擴建的檢查場地投入使用，海關、邊檢檢查驗放工作已進入電腦化，香港一方也有關檢查手段輸入電腦化。

由於文錦渡目前仍是港深邊境的主要通道，每日行車量已大大超出其設計能力，形成汽車過境仍要排隊候輪，較嚴重時，需輪一小時以上。

事實上，在落馬洲—皇崗口岸投入使用初期，由於與之配合的廣深高速公路尚未建成，因此未能發揮最大的效用。以計劃看，在開通的最初半年，落馬洲—皇崗口岸只能每天通行五千架次左右汽車，其中部分是新批准的車輛，文錦渡汽車數量減少不多，因此，目前的情況相信仍可維持一段時間。

在落馬洲—皇崗口岸投入使用後，港深兩地的邊境通道已達五個，包括沙頭角、梅沙、福沙、文錦渡、落馬洲—皇崗以及蛇口。形成由東至西邊境通道系統。

(4)

祝賀 落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

大榮集團屬下

穗榮貨櫃運輸公司
歡景貨櫃服務有限公司

文記貨櫃運輸有限公司
海東運輸有限公司
誠發貨箱服務有限公司

順達貨櫃運輸公司
合發拖運公司
江利貨運有限公司
華通服務有限公司
全力運輸有限公司

同敬賀

(排名不分先後)

祝賀

落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

宏豐運輸有限公司致意

地址：香港干諾道中122號海商大廈4樓
電話：5-449611 國文傳真：5-8540217

祝賀

落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

惠興運輸有限公司致意

地址：新界屯門家鄉路232地盤新成工業
大廈十二樓五室
電話：0-4625391-2 國文傳真：0-4563185

祝賀

落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

香港中旅貨運有限公司
致意

祝賀

落馬洲—皇崗口岸貨車進出境通道啓用

招商局建瑞運輸有限公司致意

地址：香港干諾道西15-16號華昌商業大廈
十樓
電話：5-435430 5-418711
國文傳真：5-8541948

香港大陸輪船時間表

川崎汽船

M/V

到港：十二

直航：納閣

散貨站：油蔴地

貨運站：青洲

總代理：川崎

接駁部：5-8

GUANGDONG

全國各地—廣東
物業散貨運輸
定班輪船：
廣州新風、秀村、
江門、江聯18、
汕頭、湛江、黃埔、
珠海、太平、蛇口、
容奇、肇慶、佛山、
海口：每星期一

其他服務：承
本公司代理：承
散貨貨運力，備

地址：香港干諾道中

德利商業

電話：5-414663

25/F., Yardley Com

P

船名

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

船名

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

船名/港口

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

船名

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

船名

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

船名

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

船名

★海龍
★海龍
★海龍
★海龍

⑦

這路經虎門、沙井、南頭至深圳皇崗，第二期為黃山段，由黃崗起，經洪溪、中流至珠珠的拱北，第三期深圳、江門段，由黃珠段的新橋向南。公路中港、沙洲、至江門。公路金線密封，兩旁出路設加油站、汽車維修廠、飯店及服務商店等。

5-8339989 國文傳真：5-727353

五十鈴 ISUZU

商用車營業部	九龍彌敦道402-406號東盛大廈地下	3-972323
	九龍大馬路11號	3-330151
	新界元朗合盛路36號A-B	0-4766278
	香港魯士打道80號	5-272221
源利市陳列室	深圳市人民北路126號物資大廈地下商場	253612
香港分處	香港上環德輔道中花園酒二期地下	883772

人士表示，落馬洲皇崗汽車新通道落成啟用，有助加強港粵兩地經濟發展和密切雙邊聯繫。香港人士對內地有關部門，儘早公佈通道的具體管理操作辦法和措施，表示興趣和期待。

陸路貨運業人士認為，透過引入汽車加增新通道，足將他們多年來的夢想化為現實，從長遠來說，是一件好事。內地口岸增加新通道，部分車輛由新渠道選出後，便長期向內地適宜的文錦渡通道聚集，情況有所緩和，但對貨運業整體來說，增加快車運道，特別對在珠江三角洲投資設廠的港商和外資，從經濟上的效益會更為顯著。

一位經營中港水陸聯運的運輸公司負責人更認為，通道啟用該是內地經濟發展、開放、興旺的一個標誌，他希望該新通道能逐步開放，能替中港兩地的經濟帶來更大的繁榮。

然而，不少貨運公司業主認為，落馬洲汽車新通道落成啟用後，將立

▲豐田推介的3.0L皇冠轎車

總代理三菱全線車系的嶺宇
汽車有限公司，為配合業務發展，將港島貨車部陳列室遷至九龍龍浩道一四十一至五號連大廈二至三號地舖（電話：3-71212662）。新舖開張儀式已於十九日舉行，當日由嶺宇汽車有限公司董事總經理黃國彰切爐擔當主禮嘉賓，用戶友好到賀者眾，氣氛熱鬧。新陳列室投入服務後，相信能為三菱車主帶來更多方便，新開服務水準進一步提

一、

理字汽車有限公司

100

... ..



A black and white photograph showing a large, dense crowd of people gathered outdoors. The individuals are mostly seen from the back or side, looking towards the left side of the frame. The crowd is diverse in age and appearance. In the background, there are trees and a building, suggesting an urban or park setting. The lighting is bright, casting shadows on the ground.

1970

的建築物，全部採用統一風格

京
機

國人民代表、市議會、
委員會、市議會、
議通過向之北京商會
於進行示威的若干暫
行規定停止施行。

馬年即棄